

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 90 (1972)
Heft: 57

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 05.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, Mittwoch 8. März 1972
Berne, mercredi 8 mars 1972

601

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen
Parait tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

90. Jahrgang
90^e année

N° 57

Redaktion und Administration: Effingerstr. 3, 3000 Bern. ☎ (031) 61 20 00 (Eidg. Amt für das Handelsregister ☎ (031) 61 26 40) – Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Preise: Schweiz: Kalenderjahr Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50, Ausland: jährlich Fr. 40.–, Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto) – Annoncenregie: Publicitas AG – Insertionsstarif: 28 Rp. (Ausland 33 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum.
Rédaction et administration: Effingerstr. 3, 3000 Berne. ☎ (031) 61 20 00 (Office féd. du registre du commerce ☎ (031) 61 26 40) – En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix: Suisse: année civ. 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; étranger 40 fr. par an. Prix du numéro 25 ct. (port en sus) – Régie des annonces: Publicitas S.A. – Tarif d'insertion: 28 ct. (étranger 33 ct.) la ligne de colonne d'un millimètre ou son espace.

N° 57 - 8. 3. 1972

Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. – Faillites et concordats. – Fallimenti e concordati.

Handelsregister. – Registre du commerce. – Registro di commercio.

Handels-Treuhand AG (Commercial Trust Co. Ltd.) (Fiduciaire Commerciale SA) in Liq., in Basel.

Bilanzen. – Bilans. – Bilanci.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

BRB betreffend Aenderung des BRB über die Einfuhr von Tafeläpfeln und Tafelbirnen. – ACF modifiant celui qui concerne l'importation de pommes et de poires de table.

Taxänderungen für Bildtelegramme. – Changements de taxe pour phototélégrammes. – Modificazioni delle tasse per fototelegrammi.

Auslands-Postüberweisungsdienst. – Service international des virements postaux.

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Konkurse - Faillites - Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen Dienstag 17 Uhr, bzw. Freitag 9 Uhr, beim Schweizerischen Handelsamtsblatt, Effingerstrasse 3, 3000 Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstrasse 3, 3000 Berne, à 17 heures le mardi et à 9 heures le vendredi, au plus tard.

Konkursöffnungen - Ouvertures de faillites

(SchKG. 231, 232; VZG, vom 23. April 1920, Art. 29, II und III, 123)

Die Gläubiger der Gemeinschaftsdarlehner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschaftsdarlehners befindliche Vermögensgegenstände Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursgericht einzuzeigen. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschaftsdarlehner der Zinsaufschlag für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG. 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzulegen. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstücks nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschaftsdarlehner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschaftsdarlehners als Pfandgläubiger oder aus anderen Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschaftsdarlehners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschaftsdarlehners sowie Gewährspflichtige beizugehen.

(L.P. 231, 232; O.T. f.d. d. 23. avril 1920, art. 29, II et III, 123)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (L.P. 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Ct. de Berne – Office des faillites, 2608 Courtelary (495)

Avis préalable d'ouverture de faillite

Le président du Tribunal de Courtelary a prononcé la faillite de la Fabrique de boîtes Tramelan SA, à Tramelan, en date du 2 mars 1972.

L'appel aux intéressés, le délai de production, éventuellement la date de la première assemblée des créanciers, feront l'objet d'une publication ultérieure.

Les débiteurs de la faillite doivent s'annoncer, sous les peines de droit et payer leur dû à la masse en faillite.

Kt. Uri – Konkursamt Uri, 6460 Altdorf (476)

Gemeinschuldner: Arnold Walter, Spengler, Klausenstrasse, 6463 Bürglen.

Eigentümer folgender Grundstücke: Wohn- und Geschäftshaus mit Umgelände und Café HB 831 in der Gemeinde Bürglen.

Datum der Konkurseröffnung: 1. Februar 1972, 9.00 Uhr (Landgericht Uri). (Zustellung: 16. Februar 1972).

Erste Gläubigerversammlung: 10. April 1972, 16.00 Uhr, im Hotel Gaser in Bürglen.

Eingabefrist: bis 5. April 1972 (über die Heizungs- und Lüftungs-AG, Bürglen, ist die Konkurseröffnung bereits früher erfolgt).

Kt. Basel-Stadt – Konkursamt Basel-Stadt, 4000 Basel (501)

Vorläufige Konkursanzeige

Ueber Aebi-Schwartz Heinz, Haltingerstrasse 98, in Basel, Kollektivgesellschaft in Firma «Rennweg-Garage, Aebi & Schmid», in Basel, wurde am 22. Februar 1972 der Konkurs eröffnet.

Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.

Kt. Aargau – Konkursamt, 5000 Aarau (478)

Gemeinschuldner: Widmer Kurt, geb. 1910, Drogist, von und in Gränichen wohnhaft, Drogerie.

Datum der Konkurseröffnung: 26. Januar 1972 (Art. 171 SchKG).

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 27. März 1972.

NB Sofern nicht die Mehrheit der Gläubiger innert der Eingabefrist beim Konkursamt Aarau schriftlich Einspruch erhebt, gilt dieses als zur sofortigen freihändigen Verwertung der Farnis ermächtigt.

Kt. Aargau – Konkursamt, 8437 Zuzach (479)

Gemeinschuldnerin: Ceofar AG, Fassreinigungswerk und Fasshandel Felsenau-Leuggern.

Datum der Konkurseröffnung: 23. September 1971, 14.00 Uhr.

Ordentliches Verfahren.

Erste Gläubigerversammlung: Freitag, 24. März 1972, 14.15 Uhr, im Gerichtssaal, Rathaus, Zuzach.

Eingabefrist: 4. April 1972.

NB Sofern nicht die Mehrheit der bekannten Gläubiger bis zum 20. März 1972 Einspruch erhebt, erachtet sich die Konkursverwaltung zur sofortigen freien Verwertung der restlichen freien Aktiven als ermächtigt.

Ct. de Vaud – Office des faillites, 1860 Aigle (496)

Failli: Capré Maurice; Agence agricole; Rue du Midi 11, Aigle.

Date de l'ouverture de la faillite: 21 février 1972.

Première assemblée des créanciers: mercredi 5 avril 1972, à 14.30 h, en salle du Tribunal, Hôtel de Ville, à Aigle.

Propriétaire d'immeubles à Aigle et à Pully.

Délai pour la production des servitudes: 28 mars 1972.

Délai pour la production des servitudes: 28 mars 1972.

Ct. de Vaud – Office des faillites, 1170 Aubonne (490)

Failli: Udry Gabriel, Garage Elite, à Aubonne, propriétaire d'immeubles rière la commune d'Aubonne.

Date de prononcé: 29 février 1972.

Faillite sommaire, art. 231 L.P.

Délai pour les productions ainsi que pour l'indication des servitudes: 28 mars 1972.

NB Les créanciers intervenus dans le concordat sont dispensés de produire à nouveau, sauf en cas de modification de leurs créances.

Einstellung des Konkursverfahrens

(SchKG. 230)

Suspension de la liquidation

(L.P. 230)

Kt. Appenzel A.-Rh. – Konkursamt Vorderland, 9427 Wolfhalden (497)

Ueber Künzler-Grob Hansruedi, geb. 1940, wohnhaft Platz 221, Walzenhausen, ist durch Verfügung des Konkursrichteramtes Vorderland am 11. Februar 1972 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber durch Verfügung vom 26. Februar 1972 gemäss Art. 230 SchKG mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger innert zehn Tagen von der Publikation an gerechnet die Durchführung des Verfahrens verlangt, sich zur Uebernahme der entstehenden Kosten verpflichtet und an dieselben einen Barvoranschuss von Fr. 1000.– leistet, gilt dasselbe als geschlossen.

Ct. de Neuchâtel – Office des faillites du Val-de-Ruz, 2053 Cernier (502)

La liquidation par voie de faillite ouverte contre Langel Guy-Sylvain, 1941, originaire de Courtelary (Berne), ci-devant restaurateur à l'Hôtel du Point-du-Jour, à Boudevilliers (Neuchâtel), actuellement cuisinier, domicilié à Boudevilliers, par jugement du 8 février 1972 du président du Tribunal civil du district du Val-de-Ruz, à Cernier, a été, ensuite de constatation du défaut d'actif, suspendue le 3 mars 1972 par décision du juge de la faillite.

Si aucun créancier ne demande d'ici au 18 mars 1972 la continuation de la liquidation, en faisant une avance de frais de Fr. 2000.–, la faillite sera clôturée.

Kollokationsplan - Etat de collocation

(SchKG. 249-251)

(L.P. 249-251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours, par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich – Konkursamt Aussersihl-Zürich, 8004 Zürich (503)

Kollokationsplan, Lastenverzeichnis, Inventar

Im summarischen Konkursverfahren über die Tivokata AG, mit Sitz in Zürich, Militärstrasse 42, liegen der Kollokationsplan, das Lastenverzeichnis und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und des Lastenverzeichnisses sind innert 10 Tagen, von der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 8. März 1972 an gerechnet, schriftlich (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anhängig zu machen, andernfalls gelten Kollokationsplan und Lastenverzeichnis als anerkannt.

Kt. Bern – Konkursamt, 2500 Biel (491)

Auflage des Kollokationsplanes und des Lastenverzeichnisses

Gemeinschuldnerin: Bauvag SA, Erstellung von Bauten aller Art, Hallerstrasse 14, Biel.

Auflage- und Anfechtungsfrist: bis 18. März 1972.

Kt. Uri – Konkurskreis Altdorf (498)

Der Kollokationsplan im Sinne von Art. 247 SchKG bezüglich Ambe AG in Liquidation, Altdorf, liegt beim Liquidator, lic. jur. Oswald Ziegler, Rechtsanwalt, Bahnhofstrasse 55, 6460 Altdorf, zur Einsichtnahme auf, was hier öffentlich nach Art. 249, Abs. 2, SchKG, bekannt gemacht wird.

Will ein Gläubiger den Kollokationsplan anfechten, hat er binnen zehn Tagen seit öffentlicher Bekanntmachung der Auflegung beim Konkursgericht des Kantons Uri, 6460 Altdorf, Klage anzuheben (Art. 35 Abs. 1 und Art. 250 SchKG).

6460 Altdorf, den 2. März 1972 Ambe AG in Liquidation der Liquidator

Kt. Basel-Stadt – Konkursamt Basel-Stadt, 4000 Basel (504)

Nachtrag zum Kollokationsplan

Gemeinschuldner: Stehrenberger-Dietrich Ernst, Inhaber der Firmen «E. Stehrenberger», Abbruch, Aushub, und «Tareba, E. Stehrenberger», Tankrevisionen und -unterhalt, Dornacherstrasse 38, in Basel.

Anfechtungsfrist: innert 10 Tagen.

Kt. St. Gallen – Konkursamt Oberrheinthal, 9450 Altstätten (505)

Neuaufgabe des Kollokationsplanes

zufolge nachträglicher Zulassung und Reduktion von Forderungen der 5. Klasse

Gemeinschuldner: Jordi Werner, Käserei, Eichberg.

Auflage und Anfechtungsfrist: 11. bis 20. März 1972.

Ct. de Genève – Office des faillites, 1200 Genève (506)

Modification d'état de collocation

L'état de collocation des créanciers de la faillite Haissly Claude, 1935, GE, cafetier-restaurateur «Taverne du Molignon», 106, rue du Rhône, à Genève, actuellement sans résidence ni domicile connus, modifié ensuite d'admissions ultérieures, peut être consulté à l'office précité.

Les actions en contestation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication, sinon cette modification sera considérée comme acceptée.

Ct. de Genève – Office des faillites, 1200 Genève (507)

Modification de l'état des revendications

L'état des revendications de la faillite Haissly Claude, 1935, GE, cafetier-restaurateur «Taverne du Molignon», 106, rue du Rhône, à Genève, actuellement sans domicile ni résidence connus, peut être consulté à l'office précité.

Les demandes de cessions doivent être déposées à l'office dans les dix jours à dater de cette publication, sinon l'état des revendications sera considéré comme accepté.

Schluss des Konkursverfahrens - Clôture de faillite

(SchKG, 268)

(L.P. 268)

Ct. de Berne – Office des faillites, 2900 Porrentruy (508)

La liquidation de la faillite de Schmidt Pierre, 1922, carrossier, Porrentruy, a été clôturée par ordonnance du juge, rendue le 3 mars 1972.

Kt. Basel-Stadt – Konkursamt Basel-Stadt, 4000 Basel (509)

Gemeinschuldnerin: Montak Aktiengesellschaft, Erwerb, Verkauf, Ueberbauung und Verwaltung von Liegenschaften; Handel mit Uhren, Weckern und Souvenirartikeln aller Art, Güterstrasse 300, in Basel. Datum der Schlussklärung: 2. März 1972.

Ct. de Genève – Office des faillites, 1200 Genève (510)

La liquidation de la faillite ci-dessous a été clôturée par jugement du Tribunal de première instance rendu le 24 février 1972.

Failli: Châtelat Louis, récupération industrielle, carrosserie, 22, rue François Perrard à Chêne-Bourg GE, actuellement détenu à la prison civile de Casablanca.

Dit que le failli est inexcusable.

Widerruf des Konkurses - Révocation de la faillite

(SchKG, 195, 196, 317)

(L.P. 195, 196, 317)

Kt. Basel-Landschaft – Konkursamt, 4102 Binningen (499)

Der unterm 21. April 1964 über Jaggi Kurt, 1940, Neu-Allschwil, nun in Jestenstorf, gew. Kollektivgesellschaft der Firma Rotoba, K. Jaggi & Cie., Basel, eröffnete Konkurs, ist zufolge Zahlung oder Rückzuges sämtlicher Forderungseingaben durch Verfügung des Bezirksgerichtspräsidenten zu Arlesheim vom 21. Februar 1972 widerrufen und der Gemeinschuldner in die Verfügung über sein Vermögen wieder eingesetzt worden.

Nachlassverträge - Concordats - Concordati

Sursis concordataire et appel aux créanciers

(L.P. 295, 296, 300)

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Ct. de Neuchâtel – Arrondissement du Val-de-Ruz (511)

Débitrice: Hobac SA, société anonyme, entreprise de construction, avec siège aux Geneveys/Colfrane.

Date de l'ordonnance de sursis: 29 février 1972.

Durée du sursis concordataire: 4 mois expirant le 2 juillet 1972.

Commissaire au sursis: M^e Roland Châtelain, avocat, Av. L.-Robert 42, 2300 La Chaux-de-Fonds.

Délai pour les productions: Les créanciers sont invités à produire leurs créances au commissaire jusqu'au 28 mars 1972 inclusivement. Assemblée des créanciers: le jeudi 27 avril 1972, à 15 h., à Cernier, Hôtel-de-Ville, salle du tribunal.

Délai pour prendre connaissance du dossier: dès le 13 avril 1972 chez le commissaire.

Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung

(SchKG 316^a bis 316^e)

Kt. Zürich – Konkurskreis Zürich-Unterstrass (492)

Verteilungsplan und Liquidationsabrechnung

(SchKG Art. 316ⁿ und 316^p)

Im Nachlassvertragsverfahren mit Vermögensabtretung über Engeli Oskar, früher mech. Werkstätte, Röschiachstr. 30, 8037 Zürich, jetzt Kornhausstrasse 48, 8006 Zürich, liegen ab 8. März 1972 während der Dauer von 20 Tagen im Bureau des Liquidators, Schiffände 6, 8001 Zürich, die Liquidationsabrechnung und der Teilungsplan (Ausrichtung einer Dividende von 18% auf den 5.-Klass-Forderungen) zur Einsichtnahme durch die Gläubiger auf.

Der Verteilungsplan unterliegt während der Auflagefrist der Beschwerde an die Aufsichtsbehörde, d. h. das Bezirksgericht Zürich.

8001 Zürich, den 7./8. März 1972

Der Liquidator:
Dr. C. W. Scherer-Stockert,
Rechtsanwalt

Verlängerung der Nachlass-Stundung

(SchKG, 295, Abs. 4)

Kt. Bern – Konkurskreis Biel (500)

Die dem Nagy Stephan, Beldor Watch, Murtenstrasse 71 in 2500 Biel, am 18. November 1971 gewährte Nachlassstundung von vier Monaten ist durch Verfügung des Herrn Gerichtspräsidenten I von Biel, als erstinstanzlicher Nachlassrichter um zwei Monate verlängert worden, d. h. bis zum 18. Mai 1972.

Die auf Dienstag, den 7. März 1972, um 14.30 Uhr angesetzte Gläubigerversammlung wird verschoben auf Freitag, den 5. Mai 1972, um 14.30 Uhr, im 1. Stock des Café-Restaurants de la Fontaine, Zentralstrasse 17 in Biel.

Die Akten können während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung im Büro des Sachwalters eingesehen werden.

2500 Biel, den 3. März 1972

Der Sachwalter:
Dr. rer. pol. C. F. Nigst,
Bücherexperte
Neugasse 41, 2502 Biel

Révocation du sursis concordataire

(L.P. 298, 309)

Ct. de Vaud – Arrondissement d'Aubonne (493)

Dans son audience du 29 février 1972, le président du Tribunal du district d'Aubonne a révoqué le sursis concordataire accordé le 30 novembre 1971 à Udry Gabriel, Garage Elite, à Aubonne.

1170 Aubonne, le 29 février 1972

Le commissaire:
Ch. Desponds, préposé

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages

(SchKG, 304, 317)

Délibération sur l'homologation de concordat

(L.P. 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Graubünden – Konkurskreis Chur (512)

Die Verhandlungen über die Bestätigung des von der Firma Folini AG, Bauunternehmung, Bankstrasse 3, 7000 Chur, vorgeschlagenen Nachlassvertrages findet statt am Donnerstag, 16. März 1972, vormittags 11:00 Uhr, vor Kreisgerichtsausschuss Chur als Nachlassbehörde an der Poststrasse 14 in Chur.

7000 Chur, den 29. Februar 1972

Für die Nachlassbehörde Chur
Der Präsident: Dr. Duri Vital

Bestätigung des Nachlassvertrages mit Vermögensabtretung

(SchKG, 316 d)

Kt. Zürich – Bezirksgericht Horgen (513)

Das Bezirksgericht Horgen, II. Abteilung, hat mit Beschluss vom 9. Februar 1972 den von der Firma Bradovka & Co., Färberei und Chemische Reinigung, im Wiesengrund 86, 8800 Thalwil, vertreten durch Rechtsanwalt Dr. G. R. Töndury, Mythenquai 24, 8002 Zürich, ihren Gläubigern vorgeschlagenen Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung bestätigt und auch für die nichtzustimmenden Gläubiger als verbindlich erklärt.

Als Liquidationsorgane wurden bestellt:

Liquidator: Rechtsanwalt Dr. Hans Urech, Lintheschergasse 17, 8001 Zürich;

Gläubigerausschuss: Rechtsanwalt Hans-Ulrich Hardmeier, Bahnhofstrasse 35, 8001 Zürich;
Walter Kreis, c/o Schweizerische Lebensversicherungs- und Rentenanstalt, General-Guisan-Quai, 8002 Zürich;
Willy Furrer, Fröschelezen, 8340 Hinwil.

Der Beschluss ist rechtskräftig. Die der Nachlassschuldnerin bewilligte Stundung ist mit dem Erscheinen dieser Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt beendet.

8810 Horgen, den 6. März 1972

Im Namen der II. Abteilung
des Bezirksgerichtes Horgen
der Substitut:
Dr. M. Walter

Kollokationsplan im Nachlassverfahren

(SchKG, 249, 250, 293 ff.)

Kt. Bern – Konkurskreis Bern (494)

Auflage des Lastenverzeichnisses und des Kollokationsplanes

Im Nachlassliquidationsverfahren des Kaufmann Fritz, Wirt Rest. Tanne in Zollikofen, werden das Lastenverzeichnis der Liegenschaft GB Zollikofen Nr. 1382 und der Kollokationsplan vom 8. März 1972 bis 18. März 1972 beim Konkursamt Bern aufgelegt.

Beschwerden und Kollokationsklagen sind innert der Auflagefrist einzureichen.

3000 Bern, den 2. März 1972

Der Liquidator:
W. Ochsenbein, Konkursbeamter
Nordring 30, Bern

Nachlassverfahren von Banken und Sparkassen

Kt. Zürich – Konkurskreis Zürich (Altstadt) (514)

Verlängerung der Nachlassstundung

Das Handelsregister des Kantons Zürich, als Nachlassbehörde für Banken, hat am 28. Februar 1972 folgenden Beschluss gefasst:
Die der Zentrum-Bank AG am 31. August 1971 bewilligte Nachlassstundung wird bis zum rechtskräftigen Entscheid über die Genehmigung oder Verwerfung eines Nachlassvertrages, längstens jedoch um sechs Monate, also bis zum 31. August 1972 verlängert.

Die Gesellschaft für Bankrevisionen, Bahnhofstrasse 30, 8001 Zürich, wird in ihrem Amte als Sachwalterin bestätigt.

8001 Zürich, den 1. März 1972

Die Sachwalterin
Gesellschaft für Bankrevisionen

Handelsregister - Registre du commerce

Registiro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel.

Zürich – Zurich – Zurigo

25. Februar 1972.

Skandinavisk AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 114 vom 18. 5. 1971, S. 1205), Durchführung von Finanzierungsgeschäften jeder Art im In- und Ausland usw. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Hans Kist, deutscher Staatsangehöriger, in Urdorf.

25. Februar 1972.

Roh- und Fertigpelzwaren usw. Rosenberg & Lenhart AG, in Zürich 7 (SHAB Nr. 32 vom 8. 2. 1972, S. 333), Handel mit und Vertretung von Roh- und Fertigpelzwaren aller Art usw. Neue Adresse: Rötelstrasse 84, in Zürich 6.

25. Februar 1972. Techn. Artikel usw.

Andas Aktiengesellschaft, in Zürich 2 (SHAB Nr. 297 vom 20. 12. 1971, S. 3051), Fabrikation von und Handel mit technischen Artikeln usw. Helmut Altmann-Althausen ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Viktor Hauser, Mitglied des VR, ist nun Delegierter desselben; er führt weiter Einzelunterschrift. Neues Mitglied des VR ist Georg Cavin, nun in

Zollikon; er ist nicht mehr Direktor, führt jedoch weiter Einzelunterschrift. Neu hat Kollektivprokura zu zweien Helmut Hauser, von Näfels, in Zürich.

25. Februar 1972. Apparate, Maschinen.

Walter Rentsch A.G., in Zürich 5 (SHAB Nr. 201 vom 29. 8. 1969, S. 1987), An- und Verkauf von Apparaten und Maschinen zur Rationalisierung usw. Neu hat Kollektivprokura zu zweien Ursula Jenni, von Eggwil, in Zürich.

25. Februar 1972.

Monrovia Handelsgesellschaft, in Küssnacht (SHAB Nr. 17 vom 21. 1. 1972, S. 177), Einkauf von Waren und Maschinen für die «Monrovia Breweries Incorporated», in Monrovia (Liberia) usw. Eric von Schulthess jun. infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen.

25. Februar 1972. Strassenbau.

Maurer und Hösli AG, in Zürich 8 (SHAB Nr. 298 vom 21. 12. 1971, S. 3061), Strassenbau-Unternehmung usw. Neues Mitglied und Delegierter des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Dr. Alfred Ernst, von Winterthur, in Zürich.

25. Februar 1972. Kosmetika.

Alpag A.G., Zürich, in Zürich 9 (SHAB Nr. 261 vom 8. 11. 1971, S. 2705), Fabrikation von Kosmetika usw. Neu hat Kollektivprokura zu zweien Werner Brühweiler, von Homburg, in Zürich.

25. Februar 1972. Körperkultur usw.

«Charmaine» Studio Zürich AG, in Zürich 11 (SHAB Nr. 179 vom 4. 8. 1970, S. 1770), Körperkultur usw. Dr. Marco Vasella ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist Marcel Misteli, von Basel, in Regensdorf.

25. Februar 1972.

Chemische Fabrik Uetikon (Fabrique de Produits Chimiques Uetikon), in Uetikon am See, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 26 vom 2. 2. 1971), Neues Mitglied des VR (Verwaltungsrat) ohne Zeichnungsbefugnis ist Ulrich Bremi, von Zürich, in Zollikon. Dr. Bernhard Schaub, Präsident des VR, wohnt nun in Küssnacht.

25. Februar 1972.

M & F Engineering AG, in Zürich 11 (SHAB Nr. 181 vom 6. 8. 1971, S. 1949), Planung, Bau und Verkauf von Industrieanlagen usw. Neu hat Kollektivprokura zu zweien Fritz Meier, von Kilchberg ZH, in Dietlikon.

25. Februar 1972.

Cartonnagefabrik Wädenswil A.G., in Wädenswil (SHAB Nr. 231 vom 3. 10. 1969, S. 2277), Bertha Doebeli-Urech und Fritz Doebeli sind infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Dr. Moritz Ottiker, bisher Präsident des VR, ist nun einziges Mitglied desselben; er führt weiter Einzelunterschrift.

25. Februar 1972. Farbfilmentwicklungsanlagen usw.

Introcolor AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 81 vom 7. 4. 1971, S. 824), Herstellung und Vertrieb von vollautomatischen Farbfilmentwicklungsanlagen usw. Fritz Bächtold ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

25. Februar 1972.

Elin Röntgen Aktiengesellschaft, in Zürich 7 (SHAB Nr. 69 vom 23. 3. 1960, S. 935), Vertrieb der von der Elin Aktiengesellschaft hergestellten Artikeln. Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Basel (SHAB Nr. 139 vom 18. 6. 1970, S. 1403) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

25. Februar 1972.

Revisions- und Treuhandgesellschaft Winterthur, in Winterthur 1 (SHAB Nr. 141 vom 19. 6. 1968, S. 1324), Aktiengesellschaft. Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Glarus (SHAB Nr. 102 vom 4. 5. 1970, S. 1022) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

25. Februar 1972.

Juwo-Reisescheck-Vereinigung (Union Chèques voyages Juwo) (Unione Cheque-viaggi Juwo), in Zürich 2. Genossenschaft (SHAB Nr. 225 vom 27. 9. 1971, S. 2353). Neue Adresse: Richterstrasse 35 in Zürich 2.

25. Februar 1972.

Ernst Schweizer, Metallbau, vormals Jean Sessler & Co., in Zürich (SHAB Nr. 8 vom 11. 1. 1966, S. 97), Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Paul Strebel, von Geltwil, in Merenschwand.

25. Februar 1972.

Ernst F. Egli-Trudel, Immobilien, in Uetikon, Neuhausstrasse 36, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Ernst F. Egli-Trudel, von Zürich und Küssnacht, in Uetikon. Handel mit sowie Verwaltung und Finanzierung von Immobilien.

25. Februar 1972.

Eduard Ritter, in Zürich (SHAB Nr. 99 vom 30. 4. 1971, S. 1025). Der Geschäftsbereich wird wie folgt neu umschrieben: Betrieb einer Schule für Sprach- und Handelskurse: Verlag und Vertrieb von Lehrmitteln. Die Firma lautet neu Institut Ritter.

25. Februar 1972. Kosmetische Produkte.

Alice Nühiger, in Zürich (SHAB Nr. 239 vom 12. 10. 1960, S. 2923), Vertrieb von kosmetischen Produkten. Infolge Verleihung hat die Firmeninhaber Alice Nühiger den Familiennamen Tannaz und das Bürgerrecht von Champartin VD erhalten; sie wohnt nun in S. Nazzaro TI. Der Ehemann hat gemäss Art. 167 ZGB zugestimmt. Neue Adresse: Dahlstrasse 10.

25. Februar 1972. Beteiligungen.

Melindi AG., Zürich, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 23. Februar 1972 eine Aktiengesellschaft. Ihr Zweck ist die Beteiligung an Industrie-, Handels-, Finanzierungs- und Immobiliengesellschaften im In- und Ausland, ferner der An- und Verkauf, die Finanzierung und die Verwaltung von mobilen und immobilien Gütern und Werten für eigene und fremde Rechnung im In- und Ausland. Das Grundkapital beträgt Fr. 50.000; es zerfällt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist vollständig einbezahlt. Publikationsorgan ist das SHAH. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Otto Sprecher, von Pfäfers, in Zuzikon. Geschäftsdomicil: Schanzengrassstrasse 1, Zürich 2 (bei Otto Sprecher).

25. Februar 1972. Beteiligungen.

Quintuwa AG., Zürich, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 23. Februar 1972 eine Aktiengesellschaft. Ihr Zweck ist die Beteiligung an Industrie-, Handels-, Finanzierungs- und Immobiliengesellschaften im In- und Ausland, ferner der An- und Verkauf, die Finanzierung und die Verwaltung von mobilen und immobilien Gütern und Werten für eigene und fremde Rechnung im In- und Ausland. Das Grundkapital beträgt Fr. 50.000; es zerfällt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist vollständig einbezahlt. Publikationsorgan ist das SHAH. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Otto Sprecher, von Pfäfers, in Zuzikon. Geschäftsdomicil: Schanzengrassstrasse 1, Zürich 2 (bei Otto Sprecher).

Bern — Berne — Berna

Bureau Aarberg

24. Februar 1972. Loge.
Landes-Gross-Loge-Helvetia, in Aarberg. Unter diesem Namen besteht als Dachorganisation ein Verein, welcher die Förderung des geistigen Lebens bezweckt. Die Statuten datieren vom 5. Februar 1972. Die Mittel des Vereins werden durch monatliche Beiträge der dieser Dachorganisation angehörenden Logen beschafft. Für die Verbindlichkeiten haftet einzig das Vereinsvermögen; die persönliche Haftbarkeit der Mitglieder ist ausgeschlossen. Die Organe des Vereins sind: die Delegiertenversammlung; der Vorstand, bestehend aus 8 oder 9 Mitgliedern; die Rechnungsrevisoren. Der Präsident und ein weiteres Mitglied des Vorstandes führen Kollektivunterschrift zu zweien. Es sind dies Arnold Aellen, von Saanen, in Lobsigen, Präsident, und Albert Kammerer, von Zezikon TG, in Wimmis, Sekretär. Domizil: Lobsigen (beim Präsidenten).

24. Februar 1972. Maler- und Gipsgeschäft.
Ernst Eicher und Söhne, in Schüpfen. Ernst Eicher sen., Ernst Eicher jun., Rudolf und Werner Eicher, alle von Buchholterberg, in Schüpfen, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1972 begonnen hat. Betrieb eines Maler- und Gipsgeschäftes. Ernst Eicher sen. führt mit einem der übrigen Gesellschafter Kollektivunterschrift zu zweien. Leimstrasse 633.

25. Februar 1972. Elektronische Geräte.
Marti & Haefeli, Mihael Electronics, in Schüpfen, Reparatur und Fabrikation von elektronischen Geräten, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 22 vom 27. 1. 1972, S. 234). Die Firma fügt ihrer Geschäftsnatur bei den Handel mit elektronischen Geräten.

25. Februar 1972. Ventilationsanlagen usw.
Condag, Handelsaktiengesellschaft, in Lys, Handel mit Wirtschaftsgütern aller Art (SHAB Nr. 299 vom 22. 12. 1970, S. 2905). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 23. Februar 1972 hat die Gesellschaft ihre Statuten revidiert. Die Firma lautet nun J.-Cl. Vuilleumier AG. Die Gesellschaft bezweckt die Fabrikation von und den Handel mit Ventilations- und Entstaubungsanlagen, sowie die Uebernahme von Vertretungen und den Handel mit Gütern aller Art. Günter Redeker ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat und als dessen Präsident wurde gewählt Armin Rawlyer, von Brügg, in Biel; er zeichnet einzeln. Die bisherigen Verwaltungsratsmitglieder Jacqueline und Jean-Claude Vuilleumier zeichnen nun auch einzeln.

Bureau Aarwangen

25. Februar 1972. Landesprodukte.
Ernst Bühlen, in Langenthal, Landesprodukte (SHAB Nr. 128 vom 5. 6. 1970, S. 1296). Erich Steffen, von Lützelflüh, in Büttberg, ist zum Vizedirektor ernannt worden. Er zeichnet kollektiv zu zweien. Seine Kollektivprokura ist erloschen.

25. Februar 1972. Mühlenprodukte, Landesprodukte.
Ernst Bühlen AG (Ernest Boehlen SA) (Ernesto Boehlen SA), in Büttberg, Gemeinde Thunstein, Import, Export und Grosshandel mit Getreide, Mühlenprodukten, Futtermitteln, Dünger, Fournage, Früchten, Gemüse und Landesprodukten aller Art (SHAB Nr. 10 vom 14. 1. 1971, S. 95). Erich Steffen, von Lützelflüh, in Büttberg, Gemeinde Thunstein, ist zum Vizedirektor ernannt worden. Er zeichnet kollektiv zu zweien. Seine Kollektivprokura ist erloschen.

25. Februar 1972.
Norm-Sehrank Aarwangen AG, in Aarwangen, Herstellung von und Handel mit Normteilen für Wohnungseinrichtungen, insbesondere für Schränke usw. (SHAB Nr. 45 vom 24. 2. 1971, S. 437). Kollektivunterschrift zu zweien wird erteilt an Ernst Müller, von Melchnau, in Langenthal, und Kollektivprokura zu zweien an Paul Jenzer, von und in Melchnau.

Bureau Bern

25. Februar 1972. Zahnärztliche Bedarfartikel.
Protex Dental AG, bisher in Zürich (SHAB Nr. 159 vom 12. 7. 1971, S. 1719). Durch Beschluss der Generalversammlung vom 8. Februar 1972 wurde der Sitz nach Bern verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die Gesellschaft bezweckt: Handel mit zahnärztlichen Bedarfartikeln. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 9. April 1965. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50.000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus mindestens 3 Mitgliedern. Ihm gehören an: Rudolf Wüthrich, von Trub, nun in Bern, Präsident; Elisa Wüthrich, von Trub, nun in Bern; Maria Itschner, von Stäfa, in Zürich (alle bisher). Elisa Wüthrich führt Einzelunterschrift; Rudolf Wüthrich und Maria Itschner zeichnen kollektiv. Geschäftsdomizil: Weissensteinstrasse 120 (bei R. Wüthrich).

25. Februar 1972.
Schweizerische Treuhandgesellschaft, Zweigniederlassung in Bern (SHAB Nr. 138 vom 17. 6. 1971, S. 1491). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Es sind ernannt worden: die stellvertretenden Direktoren Dr. Carl Helbling und Roger Miserez zu Direktoren, die weiterhin Kollektivunterschrift führen; Jean-Paul Kaslin, von Bekenried, in Pully; Hans Kunz (bisher Vizedirektor). Dr. Urs Leupin, von Muttenz, in Arlesheim; Max Beat Ludwig (bisher Vizedirektor), Otto Marti, von Lys, in Basel, und Walter Schwerzmann, von Cham, in Männedorf, zu stellvertretenden Direktoren, die Kollektivunterschrift zu zweien führen. Der stellvertretende Direktor Georges Wagner ist nun auch Bürger von Genf.

25. Februar 1972.
Schweizer Annoncen AG «ASSA» Schweizerische Werbegesellschaft, Zweigniederlassung in Bern (SHAB Nr. 292 vom 14. 12. 1971, S. 3003). mit Hauptsitz in Zürich. Kollektivprokura zu zweien, jedoch nicht mit einem anderen Prokuristen, ist erteilt worden an Detlef Thierling, von und in Wallisellen.

25. Februar 1972. Braut- und Abendkleider usw.
Maison Rytz SA (Maison Rytz AG) (Maison Rytz Ltd.), in Bern. Mit Statuten vom 18. Februar 1972 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Verkauf von Braut- und Abendkleidern sowie sonstigen Artikeln der Damenmode- und Damenkonfektionsbranche. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmungen beteiligen sowie Grundeigentum erwerben. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 100.000, eingeteilt in 1000 Inhaberk Aktien zu Fr. 100. Gemäss Vereinbarung vom 16. Februar 1972 wird die Gesellschaft ein Warenlager (Damenkonfektion), Geschäftseinrichtungen und Goodwill zum Maximalpreis von Fr. 140.000 erwerben. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Einladungen an die Aktionäre erfolgen im Publikationsorgan. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehört an: Peter Freimüller, von und in Bern; er führt Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Münsterstrasse 70 (in gemieteten Räumen).

25. Februar 1972.
Genossenschaft Klubhaus Halen, in Halen-Stuckisshaus, Gemeinde Kirchindach (SHAB Nr. 145 vom 25. 6. 1970, S. 1461). Richard Pestalozzi, Vizepräsident, und Ruth Fritz-Burren, Kassierin, sind aus der Verwaltung ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neuer Präsident ist Adolf Tagmann, von St. Gallen und Altstätten (bisher Mitglied), und neue Kassierin und Mitglied der Verwaltung ist Mien Handloser-Plog, von Krummenau, beide in Halen-Stuckisshaus, Gemeinde Kirchindach; sie führen Kollektivunterschrift zu zweien.

25. Februar 1972. Elektrische Anlagen usw.

Normel GmbH, in Bern, Projektierung, Fabrikation sowie Kauf und Verkauf von elektrischen und elektronischen Anlagen, Apparaten usw. (SHAB Nr. 10 vom 14. 1. 1970, S. 87). Marc Figi ist nicht mehr Gesellschafter. Seine Stammeinlage von Fr. 46.000 ist übergegangen an die bisherigen Gesellschafter Karl Alfred Lehmann mit Fr. 23.000, dessen Stammeinlage sich dadurch von Fr. 38.000 auf Fr. 61.000 erhöht, und an die «Sodeco», Société des Compteurs de Genève, in Genf, mit Fr. 23.000, deren Stammeinlage sich dadurch von Fr. 39.000 auf Fr. 62.000 erhöht. Gemäss öffentlicher Urkunde über die Gesellschafterversammlung vom 21. Januar 1972 wurden die Statuten entsprechend revidiert. Marc Figi ist nicht mehr Geschäftsführer; seine Unterschrift ist erloschen. Der Geschäftsführer Karl Alfred Lehmann (bisher) zeichnet kollektiv mit den Geschäftsführern Gustave Schlippli oder Fritz Bartolomé oder Charles E. Bünzly oder Max Hegner (alle bisher).

25. Februar 1972. Heizungen.

I. Katona-Wegmüller, in Bern. Inhaber der Firma ist Imre Katona-Wegmüller, ungarischer Staatsangehöriger (schriftlos), in Bern. Montage von Heizungen aller Art. Bethlehemstrasse 94, Bümpliz.

25. Februar 1972. Fachmessen für Spielwaren usw.
Genossenschaft Spiso, in Bern (SHAB Nr. 1 vom 4. 1. 1965, S. 2). In den Generalversammlungen vom 19. Dezember 1967 und 10. Dezember 1970 sind die Statuten revidiert worden. Die Genossenschaft bezweckt nun: Organisation und Durchführung von Fachmessen der Spielwaren-, Souvenir- und verwandter Branchen. Arthur Landolt, dessen Unterschrift erloschen ist, ist aus dem Vorstand ausgeschieden. Neuer Präsident ist Emil Manz, nun von Uster und Zürich, in Zürich (bisher Mitglied des Vorstandes); er führt nun Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Geschäftsdomizil: Monbijoustrasse 14.

Bureau Büren an der Aare

25. Februar 1972. Schreinerei.

Otto Egli, in Büren an der Aare. Bau- und Möbelschreinerei (SHAB Nr. 3 vom 5. 1. 1939, S. 24). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

25. Februar 1972.

Affolter Hans, Holzbau, in Dotzigen. Inhaber ist Hans Affolter, von Lys, in Dotzigen. Zimmerei und Bauschreinerei. Industriearquartier 215.

Bureau Fraubrunnen

17. Februar 1972.

B. Rampinelli-Schwarz, bisher in Bern, Fabrikation und Vertrieb von «Simplex-Sedia» Stahlrohrmöbeln usw. (SHAB Nr. 260 vom 6. 11. 1967, S. 3666). Die Firma hat ihren Sitz nach Schönbühl, Gemeinde Urtenen, verlegt. Inhaber der Firma ist Bruno Giovanni Rampinelli, von Bern EG, nun in Worbladen, Gemeinde Bolligen. Die Firma wird geändert in B. Rampinelli Simplex Tische – Stühle – Leitern – Gerüste. Herstellung von und Handel mit Tischen, Stühlen, Leitern, Gerüsten. Einzelprokura führt bisher Giovanni Bruno Rampinelli, von Bern EG, nun in Bern. Einzelprokura wird neu erteilt an Hanspeter Wyss, von Brienz BE, in Ittigen, Gemeinde Bolligen. Moosstrasse.

24. Februar 1972. Pharmazeutische Produkte, Lüftungsanlagen.
Henk Koops AG (Henk Koops SA), in Schönen, Verkauf von chemischen und pharmazeutischen Produkten, von Maschinen und Einrichtungen für die Futtermittelfabrikation, sowie von Kühl- und Lüftungsanlagen für gewerbliche Zwecke (SHAB Nr. 35 vom 12. 2. 1968, S. 304). Durch Urteil des Konkursrichters von Fraubrunnen vom 4. Februar 1972 wurde über die Gesellschaft der Konkurs eröffnet; demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.

24. Februar 1972.

Karl Streit, in Münchenbuchsee. Inhaber der Firma ist Karl Streit, von Hellighensweg, in Bolligen. Buchhaltungs- und Treuhandbüro. Weierweg 18.

Bureau Frutigen

23. Februar 1972. Eisenwaren.

Walter Sarbach-Hari, in Adelboden. Eisenhandlung (SHAB Nr. 142 vom 22. 6. 1926, S. 1142). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

Bureau Laufen

25. Februar 1972. Chemisch-biologische Erzeugnisse.

Dr. Schubert AG, in Laufen (SHAB Nr. 295 vom 17. 12. 1971, S. 3036). Dr. Eduard Schubert ist als Delegierter des Verwaltungsrates zurückgetreten. Seine Unterschrift sowie diejenige des Prokuristen Dr. Ralph Seemann, sind erloschen. Neu in den Verwaltungsrat, jedoch ohne Zeichnungsbefugnis, wurde gewählt Dr. Arnold Stalder, von Meggen, in Basel.

Bureau de la Neuveville

25 février 1972.

Syndicat de drainage de la Montagne de Diessen, à Nod s, association (FOSC du 2. 5. 1919, N° 104, p. 749). Cette rassemblée sociale est radiée d'office en application des dispositions de l'art. 100, al. 3, ORC. (Décision de l'autorité de surveillance du 23 février 1972.)

Bureau de Saignelégier (district des Franches-Montagnes)

25 février 1972. Hôtel.

J. Bader, à St-Brais. Le chef de la maison est Jean Bader, d'Holderbank SO, à St-Brais. Exploitation de l'Hôtel du Soleil.

Bureau Thun

25. Februar 1972. Bodenbeläge.

Tschan A.G., in Thun, Fabrikation von und Handel mit Erzeugnissen der Bodenbelagsbranche, Innenausstattungen (SHAB Nr. 54 vom 6. 3. 1967, S. 804). Neu in den Verwaltungsrat wurde gewählt: Jürg Tschan, von Solothurn, in Thun. Er zeichnet kollektiv zu zweien. Die Prokura von Hermann Rufer ist erloschen.

25. Februar 1972.

Fleekviehzuchtgenossenschaft Oberlangenegg, in Oberlangenegg (SHAB Nr. 160 vom 12. 7. 1951, S. 1730). Fritz Wenger, Präsident, und Walter Fahrni, Vizepräsident, sind aus dem Vorstand ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Zum neuen Präsidenten wurde Gottfried Oesch, von und in Oberlangenegg, und zum Vizepräsidenten Fritz Liechti, von Lauperswil, in Oberlangenegg, gewählt. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen kollektiv zu zweien.

Bureau Trachselwald

25. Februar 1972.

Perform-Gruppe AG, bisher in St. Gallen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 259 vom 5. 11. 1970, S. 2517). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 21. Februar 1972 wurde der Sitz nach Huttwil verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die Gesellschaft bezweckt den Einkauf und den Verkauf von Möbeln und branchenverwandten Artikeln für die ihr angeschlossenen Möbelfabriken (Perform-Gruppe). Die Gesellschaft kann auch im Zusammenhang damit Liegenschaften erwerben und veräussern. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 30. Januar 1970. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50.000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Darauf sind Fr. 20.000 einbezahlt. Die Einberufung der Generalversammlung erfolgt durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Hans Meer, von Eriswil, in Huttwil, als Präsident; Willi Eggler, von Feusisberg, in Schindellegi,

Gemeinde Feusisberg, als Vizepräsident; Daniel Meer, von Eriswil, in Huttwil, als Mitglied; Karl Schuler, von Schwyz, in Rothenburg, als Mitglied. Die Mitglieder des Verwaltungsrates zeichnen kollektiv zu zweien. Der Delegierte des Verwaltungsrates, Walter Stöcklin, dessen Unterschrift erloschen ist, sowie die Verwaltungsratsmitglieder Paul Kehl und Friedrich Diem sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Geschäftsdomizil: Spitalstrasse 12 (bei Möbel-Meer AG).

Bureau Wimmis (Bezirk Niedersimmental)

25. Februar 1972.

Silo Zement Transport AG, in Wimmis (SHAB Nr. 178 vom 2. 8. 1960, S. 2282). Die Firma wird infolge Sitzverlegung nach Bern (SHAB Nr. 33 vom 9. 2. 1972, S. 345) im Handelsregister von Niedersimmental von Amtes wegen gelöscht.

Lucern — Lucerne — Lucerna

24. Februar 1972.

Kaufhaus am Bohl A.G., bisher in St. Gallen (SHAB Nr. 148 vom 28. 6. 1966, S. 2088). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 22. Dezember 1970 wurde der Sitz nach Emmen verlegt. Gleichzeitig wurde die Firma geändert in Immobilien-Gesellschaft Oberhof AG Emmen. Die Gesellschaft bezweckt nun Erwerb und Verkauf von Grundstücken, insbesondere in Emmen, zum Zwecke der Ueberbauung mit grossflächigen Einkaufszentren, Betrieb von Einkaufszentren, mit Ausschluss des Betriebs von eigenen Detailverkaufsgeschäften oder Kaufhäusern. Beteiligung an verwandten Unternehmungen. Die ursprünglichen Statuten vom 11. Juli 1955/27. August 1963 wurden entsprechend revidiert. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 170.000 und ist eingeteilt in 170 Inhaberk Aktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen, wenn alle Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief oder im SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Präsident ist Robert Nordmann, von Genf, in Cologny GE, mit Einzelunterschrift; Mitglieder mit Kollektivunterschrift zu zweien sind: Dr. Hans Carl Steinbuch, von Greifensee und Basel, in Lausanne, Sekretär; Gérard Nordmann, von und in Genf, und Jacques Maus, von Genf, in Corsier GE. Adresse: Rüeggisingerstrasse 29 (bei Wyssling & Scherer & Bättler).

24. Februar 1972. Bauplanungen.
Planning Associates AG, in Luzern, Bauplanungen (SHAB Nr. 113 vom 17. 5. 1971, S. 1195). Das Verwaltungsratsmitglied Peter Achermann wohnt in Zumikon.

24. Februar 1972. Bäckerei usw.
Franz Arnold, in Meggen, Bäckerei-Konditorei (SHAB Nr. 162 vom 14. 7. 1934, S. 1962). Diese Firma ist infolge Geschäftsbürovergabe, erloschen, Aktiven und Passiven sind übergegangen an die neue Einzel-Firma «Franz Arnold», in Meggen.

24. Februar 1972. Bäckerei.
Franz Arnold, in Meggen. Inhaber dieser Firma ist Franz Arnold (1933), von Altdorf, in Meggen. Er hat auf den 1. Januar 1967 Aktiven und Passiven der erloschenen Einzel-Firma «Franz Arnold», in Meggen, übernommen. Bäckerei-Konditorei. Hauptstrasse 59.

24. Februar 1972. Metallwaren.
Gränges Essem Sintermetall AG, in Luzern, Handel mit Metallwaren usw. (SHAB Nr. 58 vom 11. 3. 1971, S. 573). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 16. Februar 1972 wurde die Firma geändert in Gränges Essem AG. Entsprechend wurden die Statuten geändert.

24. Februar 1972. Metallprodukte.
Scandor AG, Luzern, in Luzern, Produkte der Metallbranche (SHAB Nr. 37 vom 14. 2. 1969, S. 355). Das 'Grundkapital' von Fr. 50.000 ist jetzt voll liberiert. Die Statuten wurden laut öffentlicher Urkunde vom 23. Februar 1972 entsprechend geändert. Präsident des Verwaltungsrates ist Jari Dettler (bisher Mitglied). Er bleibt Delegierter und Direktor mit Einzelunterschrift. Dr. Kaspar Meier (bisher Präsident) ist nun Mitglied des Verwaltungsrates. Er zeichnet weiterhin einzeln.

24. Februar 1972.
Wohnbaugenossenschaft für die Familie, Sursee, in Sursee (SHAB Nr. 273 vom 21. 11. 1966, S. 3675). Josef Schaller und Josef Kaufmann sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neuer Präsident ist Leodegar Rogger (bisher Aktuar); Aktuar: Otto Egli, von Sursee, in Sursee (bisher Beisitzer ohne Unterschrift), und Kassier: Josef Wallmann, von Alpnach OW, in Sursee (neu). Präsident oder Vizepräsident führen Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Aktuar oder dem Kassier. Neue Adresse: Schnydermatt 2 (beim Präsidenten).

24. Februar 1972. Damenkleider.
Maria Widmer-Maths, in Luzern, Damenkleider (SHAB Nr. 134 vom 12. 6. 1970, S. 1353). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

25. Februar 1972.
Rudolf Beyeler AG, Zentralheizungen, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen (SHAB Nr. 5 vom 7. 1. 1972, S. 43). Rudolf Beyeler-Schneebeli ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Adolf Knapp, von Rheinfelden, in Winterthur. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Fritz Giesecke, von Luzern, in Kriens, und Paul Renggli, von Schötz und Entlebuch, in Horw.

25. Februar 1972. Radio, Fernsehens usw.
Béla Fodor, sen., in Luzern, Radios, Televisoren usw. (SHAB Nr. 292 vom 12. 12. 1968, S. 2693). Der Inhaber Béla Fodor sen. ist nun Bürger von Luzern.

25. Februar 1972. Treuhand- und Revisionsbureau.
K. Huser, in Luzern, Treuhand- und Revisionsbureau (SHAB Nr. 10 vom 13. 1. 1966, S. 122). Diese Firma ist infolge Überganges der Aktiven und Passiven an die neue Aktiengesellschaft «Kurt Huser Treuhand AG», in Luzern (SHAB Nr. 44 vom 22. 2. 1972, S. 458), erloschen.

25. Februar 1972.
Nordarmatur A.G., in Luzern (SHAB Nr. 20 vom 26. 1. 1971, S. 202). Einzelprokura ist erteilt worden an Hans Walter Sjöberg, schwedischer Staatsangehöriger, in Luzern.

25. Februar 1972.
Metzgerei Bachmann AG, in Luzern (SHAB Nr. 114 vom 18. 5. 1971, S. 1807). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Alexander Züger, von Altendorf SZ, in Luzern.

Schwyz — Schwytz — Svitto

25. Februar 1972.

Gurit-Metzler AG (Gurit-Metzler SA) (Gurit-Metzler Ltd.), in Freienbach. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 24. Februar 1972 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Herstellung, die Verarbeitung und den Vertrieb von Schaumstoffen aus Polyäther und Polyester, Latex und ähnlichen Materialien, sowie den Erwerb, die Verwaltung und die Auswertung von Patenten, Erfindungen, Fabrikationsverfahren und Know-how. Das Grundkapital beträgt Fr. 4.000.000, eingeteilt in 4000 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberiert. Gemäss Sacheinlage- und Uebernahmevertrag vom 24. Februar 1972 übernimmt die Gesellschaft von der Gurit AG, Freienbach, die zu deren Schaumstoffbetrieb gehörenden Aktiven zum Uebernahmepreis von Fr. 3.668.726.80, wovon Fr. 2.640.000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Fr. 1.360.000 werden bar liberiert. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief; Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus mindestens

5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Hans Ulrich Steinmann, von St. Gallen, in Uetikon a. S. ZH, Präsident; Dr. Erich Richner, von Rohr AG, in Dornach; Dr. Alfred Wahl, von Basel und Bubendorf BL, in Jona; Werner Fischer, deutscher Staatsangehöriger, in Memmingen, und Herbert Gröger, deutscher Staatsangehöriger, in Buxheim. Die Mitglieder des Verwaltungsrates führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Südstrasse.

25. Februar 1972. Elektrizität.

Eitelwerk A.G., in Einsiedeln (SHAB Nr. 77 vom 2. 4. 1971, S. 779). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 15. Februar 1972 hat die Gesellschaft ihre Statuten revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen werden davon nicht betroffen.

25. Februar 1972. Hotel.

Juliana Budmiger-Kramis, in Steinerberg. Inhaberin dieser Firma ist Juliana Budmiger-Kramis, von Oberkirch LU, in Steinerberg. Betrieb des Hotels Hirschen (Eintragung von Amtes wegen gemäss Art. 57, Abs. 4, HRV).

25. Februar 1972. Kunststoff- und Gummiprodukte.

Gurit AG, in Freienbach, Fabrikation von und Handel mit Kunststoff- und Gummi-Produkten usw. (SHAB Nr. 264 vom 11. 11. 1971, S. 2737). Die Unterschriften von Anton Blum und Paul Rohner sind erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Paul von Wartburg, von Wangen b. Olten SO, in Freienbach.

25. Februar 1972.

Auto-Carrosserie Reichenburg, P. Vettiger, in Reichenburg (SHAB Nr. 274 vom 23. 11. 1970, S. 2665). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

25. Februar 1972.

Heinrich Saredi, Ing. Hoch- und Tiefbau AG, in Küssnacht am Rigi (SHAB Nr. 160 vom 13. 7. 1970, S. 1601). Die Prokura von Fridolin Huusstein ist erloschen.

25. Februar 1972. Tricotwaren, Modeartikel.

Emil Martin, in Reichenburg. Tricotwaren, Damen- und Herrenmodeartikel usw. (SHAB Nr. 170 vom 25. 7. 1942, S. 1715). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

Glarus - Glaris - Glarona

23. Februar 1972. Beteiligungen.

Meris Holding AG, in Glarus. Erwerb, Verwaltung oder Veräusserung von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 21 vom 27. 1. 1971, S. 214). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 22. Februar 1972 wurde das Aktienkapital von bisher Fr. 50 000 auf Fr. 100 000 erhöht, durch Neuausgabe von 50 Inhaberkarten zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Inhaberkarten zu Fr. 1000.

25. Februar 1972. Handels- und Finanzgeschäfte.

Verhim Vermittlungs-Beteiligungs- und Immobilien AG, in Glarus. Vermittlung von und Beteiligung an Immobilien usw. (SHAB Nr. 21 vom 26. 1. 1972, S. 224). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 25. Februar 1972 wurden die Statuten revidiert. Die Firma wurde geändert in: **Verhim AG**. Zweck der Gesellschaft ist nunmehr: Tätigkeit von Handels- und Finanzgeschäften aller Art. Abschluss von Leasing-Verträgen. Übernahme und Vergabe von Vertretungen. Verwaltung von Vermögenswerten. Durchführung von Beratungen und Expertisen. Ausübung von Treuhandsfunktionen und sonstigen Dienstleistungen. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, veräussern und vermitteln. In den Verwaltungsrat wurde gewählt: Eugen F. Bürer, von Zürich und Walenstadt SG, in Zürich; er zeichnet einzeln. Werner Alois Kälin, bisher einziges Mitglied, ist nun Präsident; er zeichnet nach wie vor einzeln.

25. Februar 1972. Küchenmöbel.

Hermann Tschudi, in Näfels. Inhaber dieser Einzelfirma ist Hermann Tschudi-Huber, von und in Näfels. Herstellung und Einbau von Küchenmöbeln aus Holz und Kunststoffen.

Zug - Zoog - Zugo

25. Februar 1972.

Domiterra AG (Domiterra SA) (Domiterra Ltd.) (Domiterra Inc.), in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 11. Februar 1972 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Kauf und Verkauf sowie Handel mit Immobilien, deren Finanzierung und Verwaltung im In- und Ausland für eigene und fremde Rechnung sowie Beteiligung an schweizerischen und ausländischen Unternehmen gleicher Art. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 300 000, eingeteilt in 300 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder telegraphisch. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an und führen Kollektivunterschrift zu zweien: Jan Willem Vuyk, niederländischer Staatsangehöriger, in Rotterdam, Präsident; Dr. Louis-Chris Eberle, von St. Gallen und Walenstadt, in Herriberg ZH, Vizepräsident, und Kurt Nef, von Herisau AR, in Uerikon ZH. Domizil: Alpenstrasse 4 (c/o Treuhand AG Zug).

25. Februar 1972. Zubehörteile der Möbelindustrie usw.

Spanau AG, in Walchwil. Ein- und Verkauf von Zubehörteilen der Möbelindustrie usw. (SHAB Nr. 277 vom 26. 11. 1969, S. 2727). Neues Domizil: zur Oeltrotte (eigene Büros).

25. Februar 1972.

Armo Financial Corporation AG, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 22. Februar 1972 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Alle Arten von finanziellen Transaktionen. Die Gesellschaft kann Aktien anderer Gesellschaften kaufen und halten, Filialen eröffnen und Tochtergesellschaften gründen. Die Gesellschaft kann auch Grundbesitz erwerben, verwalten und verkaufen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 800 000, eingeteilt in 800 Inhaberkarten zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Raymond S. Saint, amerikanischer Staatsangehöriger, in London, Präsident; Dr. Willy Stähelin, von Amriswil TG, in Feldmeilen ZH; Dr. Marco Jagmetti, von Mairango TI, in Kilchberg ZH, und Jürg Schoch, von Schlieren ZH, in Zug. Raymond S. Saint, Dr. Willy Stähelin und Dr. Marco Jagmetti führen Einzelunterschrift, Jürg Schoch führt Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Baarerstrasse 57 (eigene Büros).

25. Februar 1972. Beteiligungen.

Solleng A.G., in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 18. Februar 1972 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Finanzielle Beteiligung an anderen Gesellschaften, Ausübung berufsständischer Tätigkeit von Ingenieuren-Studien und -Beratungen, Kauf, Verwaltung und Verkauf von Aktien in- und ausländischer Gesellschaften auf eigene und fremde Rechnung, Übernahme von Kommissions- und Treuhandschäften im allgemeinen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberkarten zu Fr. 1000; darauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören mit Einzelzeichnungsberechtigung an: Dr. Diego Lissi, von Bissone, in Castagnola, Präsident; Alberto Collenberg, von Cumbel, in Arrogno. Domizil: Alpenstrasse 9 (c/o Fidimar AG.).

25. Februar 1972. Beteiligungen.

Ultana AG, in Walchwil. Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an anderen Unternehmen im In- und Ausland usw. (SHAB Nr. 195 vom 23. 8. 1971, S. 2080). Neues Domizil: zur Oeltrotte (eigene Büros).

25. Februar 1972. Möbel usw.

Mobiver AG, in Zug. Handel mit Waren aller Art, im besonderen Vertrieb von Möbeln und Mobilien usw. (SHAB Nr. 101 vom 3. 5. 1971, S. 1051). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an: Alfred Egger; von Eggensried SG, in Effretikon ZH.

25. Februar 1972. Mineralwasser, Wein usw.

G. Casillo-Fischlin, in Baar, Handel mit Mineralwasser, Wein und Spirituosen (SHAB Nr. 131 vom 8. 6. 1967, S. 1959). Zur Geschäftsführung mit Einzelzeichnungsberechtigung wurde ernannt: Anna-Marie Casillo geb. Fischlin, von Arth SZ, in Baar.

25. Februar 1972. Café.

Käti Nyffenegger-Brusa, in Zug. Betrieb des Cafés Ritz (SHAB Nr. 62 vom 17. 3. 1964, S. 860). Die Unterschrift des bisherigen Geschäftsführers Hans Nyffenegger ist erloschen.

25. Februar 1972. Beteiligungen.

Fisons Holding AG, in Zug. Erwerb und dauernde Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen an anderen Unternehmen usw. (SHAB Nr. 252 vom 28. 10. 1971, S. 2622). David Stuart Ennals wohnt nun in Overijse (Belgien).

25. Februar 1972. Immobilien.

Feitar AG, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 22. Februar 1972 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erwerb und Veräusserung von bebauten und unbebauten Grundstücken, insbesondere Erwerb und Verwaltung von Wohn- und Geschäftshäusern. Ferner kann sich die Gesellschaft an anderen Unternehmen beteiligen und Finanzierungen von solchen vornehmen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 350 000, eingeteilt in 350 Inhaberkarten zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan, dem SHAB oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören mit Einzelzeichnungsberechtigung an: Jürg Müller, von und in Zug, als Präsident, und Richard Hager, von Kaltbrunn, in Zug. Domizil: Grabenstrasse 36 (c/o Confidia AG).

25. Februar 1972. Beteiligungen usw.

Waneo Holding GmbH, in Walchwil. Beteiligung an juristischen Personen des In- und Auslandes, Kauf und Verkauf von Wertpapieren usw. (SHAB Nr. 94 vom 24. 4. 1967, S. 1387). Neues Domizil: zur Oeltrotte (eigene Büros).

Freiburg - Fribourg - Friburgo

Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

25 février 1972.

Cerete des agriculteurs conservateurs de Sorens, à Sorens, association (FOSC du 10. 2. 1940, N° 34, p. 268). Le comité est composé de: Jean-Louis Viloz, de et à Sorens, président, et Louis Geinoz, de Neirvive, à Sorens, secrétaire. Jules Viloz est décédé, et Joseph Ayer a démissionné: leur signature est radiée. L'association est engagée par la signature collective à deux du président et du secrétaire.

Bureau de Fribourg

24 février 1972.

Verinvest Participations S.A., à Fribourg. Suivant acte authentique et statuts du 22 février 1972, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'acquisition, la gestion et la vente de participations à toutes sociétés immobilières, commerciales, financières et industrielles. La société n'exerce aucune activité en Suisse, si ce n'est celle nécessaire à son administration. Le capital social est de fr. 200 000, entièrement libéré, divisé en 200 actions de fr. 1000 chacune, au porteur. L'organe de publicité est la FOSC. Si les adresses de tous les actionnaires sont connues, les communications peuvent se faire par lettre recommandée. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Il est composé de: Michel Graber, président, et Claude Henrid, secrétaire, les deux de et à Genève; il signent collectivement à deux. Adresse: 20, rue St-Pierre, chez M^{re} René Monferini.

25 février 1972.

Hostess-Schule Jean-Pierre Bertinotti, à Fribourg (FOSC du 12. 10. 1971, N° 238, p. 2480). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

25 février 1972. Immeubles.

Rossier & Cie, à Fribourg, affaires immobilières, etc., société en nom collectif (FOSC du 4. 9. 1962, p. 2533). Les associés Philippe Meunier, Eugène et Gérard Rossier, se sont retirés de la société dès le 30 juin 1969. La maison continue entre les associés restants sous la nouvelle raison sociale: **A. Hofmann et Cie**. La société sera dorénavant engagée par la signature collective à deux de l'associé Armin Hofmann avec l'un des autres associés Jacques Jaeger et Henri Comazzi. Nouvelle adresse: 176, Place Notre Dame, c/o Armin Hofmann.

25 février 1972.

Sefisa Société d'études et de financements industriels S.A., à Fribourg (FOSC du 2. 8. 1971, N° 177, p. 1906). L'administrateur Georges Bertemann a démissionné: sa signature est radiée. Georges Badel, jusqu'ici président, devient administrateur unique avec signature individuelle.

25 février 1972.

International Project Development Company S.A., à Fribourg, intermédiaire pour fournitures de machines, etc. (FOSC du 10. 12. 1971, N° 289, p. 2980). Nouvelle adresse: 4, Bd de Pérolles, c/o M^{re} J. A. Andrey, notaire.

Bureau Tafers (Bezirk Sene)

25. Februar 1972. Liegenschaften.

Eugen Ferrero & Co., in Flamatt, Gemeinde Wünnewil, Liegenschaften, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 128 vom 5. 6. 1969, S. 1285). Der Kommanditist Reinhard Rohwedder ist ausgeschieden; seine Kommandite von Fr. 1000 ist erloschen. Frau Hilde Ferrero, von Thalwil ZH, in Flamatt, Gemeinde Wünnewil, ist als Kommanditistin mit einer Kommandite von Fr. 1000 eingetreten.

25. Februar 1972.

Werner Mohr, Shell Service Station, in Flamatt, Gemeinde Wünnewil. Inhaber der Firma ist Mohr Werner, von Hallau SH, in Au/Neuenegg BE. Betrieb einer Shell Service Station.

25. Februar 1972. Restaurant.

Brügger Kanis, in Pläselb, Gasthof Jäger (SHAB Nr. 246 vom 21. 10. 1958, S. 2795). Der Firmeninhaber betreibt nun das Hotel Restaurant Edelweiss in Pläselb.

25. Februar 1972. Baumaterialien.

Eduard Baeriswyl, in Ried, Gemeinde Oberschrot, Baumaterialien (SHAB Nr. 245 vom 19. 10. 1948, S. 2815). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers im Handelsregister gelöscht.

Solothurn - Soleure - Soletta

Bureau Balsthal

25. Februar 1972. Restaurant.

W. Hohler-Huber, in Balsthal. Inhaber dieser Einzelfirma ist Willy Hohler-Huber, von Zuzgen AG, in Balsthal. Betrieb des Restaurants «Feldschlösschen». Falkensteinstrasse 9.

Bureau Grenchen-Bettlach

25. Februar 1972.

Ingenieurbüro M. Franz AG, Zweigniederlassung in Grenchen, Aktiengesellschaft mit Hauptzitat in Olten (SHAB Nr. 29 vom 4. 2. 1972, S. 309). Das Geschäftsdomizil befindet sich an der Kapellstrasse 33.

Bureau Olten-Gösgen

24. Februar 1972. Gelochte Bleche usw.

H. Heer & Co., in Olten, gelochte Bleche usw., Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 198 vom 26. 8. 1971, S. 2107). Der unbeschränkt haftende Gesellschafter Heinrich Heer und die Kommanditistin Barbara Heer-Bersch wohnen nun in Kilchberg ZH. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Ruth Lanz, von Huttwil, in Aarburg.

24. Februar 1972. Wäscherei, Kleiderreinigung.

Wildi, Hilpert & Co., in Olten, Wäscherei, Kleiderreinigung, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 202 vom 30. 8. 1963, S. 2499). Die Gesellschaft ist aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

24. Februar 1972.

Zentralheizungen AG Olten, in Olten (SHAB Nr. 56 vom 9. 3. 1971, S. 553). Neues Domizil: Solothurnerstrasse 172.

24. Februar 1972. Automobile usw.

Louis Peltier AG, in Olten, Automobile usw. (SHAB Nr. 16 vom 21. 1. 1971, S. 160). Paul Humi und Erich Maurer sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften und die Prokura des Hans Fröhlich sind erloschen.

24. Februar 1972. Bücher, Devotionalien usw.

G. Ulrichs Erben, in Olten, Bücher, Devotionalien usw., Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 305 vom 31. 12. 1951, S. 3255). Cäcilia Ulrich ist am 30. Juni 1971 aus der Gesellschaft ausgetreten. Die Gesellschafterin Theresia Ulrich führt nun Einzelunterschrift, anstatt Kollektivunterschrift.

24. Februar 1972. Chemische Produkte usw.

Hesa AG, in Schönenwerd, chemische Produkte usw. (SHAB Nr. 8 vom 11. 1. 1972, S. 76). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Karl Klee, von Reute, in Obererlinsbach.

24. Februar 1972.

Studer Draht & Kabelwerk AG, in Däniken (SHAB Nr. 38 vom 16. 2. 1971, S. 371). Rudolf Schaffer ist Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien; seine Prokura ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Max Bryner, von Möriken-Wildegg, in Obererlinsbach (Gemeinde Erlinsbach).

24. Februar 1972.

Bally Schuhfabriken A.-G. (Chaussures Bally Société Anonyme de Fabrication) (Calzaturificio Bally S.A.) (Bally's Shoe Factories Limited), in Schönenwerd (SHAB Nr. 252 vom 28. 10. 1971, Seite 2622). Vizedirektor Dr. Albert Lang ist nun Direktor; er zeichnet weiterhin zu zweien. Paul Stocker, nun in Schönenwerd, ist Vizedirektor; mit Kollektivunterschrift zu zweien; seine und die Prokura des Hans Schmid sind erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Oskar Scherer, von und in Gretzenbach ZH. Peter Dinkel wohnt nun in Rombach (Gemeinde Kättigen), und Ernst Müller, in Aarau, beide Direktoren. Hugo Lüscher wohnt nun in Unterentfelden, Max Pfenniger in Niedergösgen, Roger Bodmer in Biberstein und Paul Regli in Schönenwerd, alle Prokuristen.

24. Februar 1972.

Bally-Arola Schuh A.G. (S.A. des Chaussures Bally-Arola), in Schönenwerd (SHAB Nr. 16 vom 21. 1. 1971, S. 160). An der Generalversammlung vom 21. Dezember 1971 wurden die Statuten revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen werden davon nicht betroffen. Präsident Max W. Wittstock und Vizepräsident Dr. Gustav Frey sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Präsident ist nun das bisherige Mitglied des Verwaltungsrates Walter Meier, von Zürich, in Zumikon, und Vizepräsident das bisherige Mitglied Walter Heinger, von Eriswil, in Herriberg; sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Ohne Zeichnungsberechtigung wurde Dr. Ernst Temperli, von Uster, in Erlinsbach ZH, in den Verwaltungsrat gewählt. Ewald Kaufmann, nun in Zürich; Dr. Kurt Oppikoter und Dr. Peter Weber wurden zu Vizepräsidenten ernannt; sie führen Kollektivunterschrift zu zweien, ihre Prokuren sind erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Marcel Dubach, von Luzern und Eggwil, in Adliswil; Josef Scherer, von Untersiggenthal, in Zürich, und Walter Wyser, von Niedergösgen, in Rüschlikon.

Basel-Stadt - Bäle-Ville - Basilea-Città

21. Februar 1972.

Baumgarten-Immobilien AG Basel, in Basel, Baumgartenweg 8, neue Aktiengesellschaft. Datum der Statuten: 28. Januar und 14. Februar 1972. Zweck: Erwerb, Ueberbauung und Verwaltung von Liegenschaften. Die Gesellschaft kann auch an ähnlichen Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Inhaberkarten zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Einziges Mitglied: Walter Robert Ditzler, von Dornach, in Reinach BL; mit Einzelunterschrift.

21. Februar 1972. Liegenschaften usw.

Livit AG, Zweigniederlassung in Basel, Birmannsgasse 33, neue Zweigniederlassung. Errichtung durch Beschluss der Generalversammlung vom 31. Dezember 1971. Hauptsitz: «Livit AG», in Zürich, eingetragen im Handelsregister Zürich am 6. November 1963 (letzte Publikation SHAB Nr. 61 vom 15. 3. 1971, S. 603). Zweck: Verwaltung, Vermietung, Verpachtung, Vermittlung, Erwerb, Ueberbauung und Veräusserung von Liegenschaften aller Art, mit Einschluss von Stockwerkeigentum. Vertretung der Zweigniederlassung: Verwaltungsratsmitglieder mit Unterschrift zu zweien: Max Krummenacher, von Escholzmatt und Horgen, in Horgen, Präsident, und Dr. Gottfried Gyag, von Zürich und Seeburg, in Küssnacht. Direktor mit Unterschrift zu zweien: Walter Ziehrbrunner, von Hinwil, in Kloten, Vizedirektor mit Unterschrift zu zweien: Artur Schumacher, von Ufhusen und Luzern, in Zürich. Prokura zu zweien: Marco Berner, von Zürich und Schafisheim, in Zürich. Einzelprokura: Hanspeter Keller, von und in Basel.

22. Februar 1972.

Tricomodern E. Büchi, in Basel (SHAB Nr. 277 vom 26. 11. 1969, S. 2728). Die Einzelfirma ist infolge Uebergangs des Geschäfts erloschen.

22. Februar 1972. Bank usw.

E. Gutzwiller & Cie., in Basel, Kollektivgesellschaft, Bank usw. (SHAB Nr. 148 vom 29. 6. 1971, S. 1605). Prokura zu zweien neu: Georg Geisser, von Schwyz, in Basel, und Rolf Rahm, von und in Basel.

22. Februar 1972.

«Perfekte Fassadenmontage, P. von Arx, in Basel (SHAB Nr. 35 vom 12. 2. 1971, S. 347). Neues Domizil: Ryffstrasse 31.

22. Februar 1972.

Gesellschaft für Papierindustrie (Société pour l'industrie du papier), in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 52 vom 4. 3. 1963, S. 647). Prokura Gertrud Künzli erloschen. Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Walter Dänzer, Delegierter. Unterschrift erloschen: Dr. Jacques Flubacher, bisher Präsident, führt nun als einziger Verwaltungsrat Einzelunterschrift.

22. Februar 1972.

Paul Senn, Maler, in Basel (SHAB Nr. 138 vom 17. 6. 1970, S. 1394). Die Einzelfirma hat den Sitz nach Münchenstein verlegt (SHAB Nr. 41 vom 18. 2. 1972, S. 421) und wird daher von Amtes wegen gelöscht.

23. Februar 1972. Privat-Detektivbureau.

Max Delz, in Basel, Privat-Detektivbureau (SHAB Nr. 116 vom 21. 5. 1969, S. 1153). Neues Domizil: Frobenstrasse 22.

23. Februar 1972. Beteiligungen usw.

Houssig SA, in Basel, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 257 vom 3. 11. 1969, S. 2522). Statutenänderung: 22. Februar 1972. Firma nun: **Hansig SA (Hansig AG) (Hansig Ltd)**.

23. Februar 1972. Technische Artikel der Baubranche.

Hansrudi Jermann, in Basel, Inhaber dieser Einzelfirma ist Hansrudi Jermann-Erath, von Laufen, in Basel. Vertretungen aller Art, insbesondere von technischen Artikeln der Baubranche. Clarahofweg Nr. 28.

23. Februar 1972. Systembauteile usw.

Richter & Schori AG, in Basel, Luzernerweg 91 (bei E. Schori), neue Aktiengesellschaft, Datum der Statuten: 17. Februar 1972. Zweck: Projektierung, Herstellung und Vertrieb von Systembauteilen und Wand- oder Deckenelementen sowie von vorgefertigten Bauelementen jeder Art, Durchführung der dazugehörigen Nebearbeiten. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen und Grundstücke erwerben, belasten, verwalten und veräußern. Grundkapital: Fr. 100.000, voll liberrt, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Ihm gehören an: Reinhold Richter, deutscher Staatsangehöriger, in Darmstadt-Kranichstein (D), Präsident, Ernst Schori, von Radolfingen b. Aarberg, in Basel, Vizepräsident und Delegierter, beide mit Einzelschrift, sowie Robert Jeker, von Mümliswil-Ramiswil und Basel, in Bottmingen, ohne Unterschrift.

24. Februar 1972. Auto- und Industrie-Oel.

E. Schulthess, in Basel, Auto- und Industrie-Oel (SHAB Nr. 11 vom 14. 1. 1972, S. 111). Ueber den Inhaber, Erich Schulthess-Künzle, wurde am 17. Januar 1972 der Konkurs erkannt.

Basel-Landschaft — Bäle-Campagne — Basilea-Campagna

11. Februar 1972.

RRP-Vertrieb GmbH, in Ramllinsburg. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 8. Februar 1972 besteht unter dieser Firma eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Zweck der Gesellschaft ist der Vertrieb von Produkten für die Bodenstabilisierung und Bodenverbesserung. Sie übernimmt insbesondere den Vertrieb in der Schweiz von Reynolds Road Packer (RRP). Das Gesellschaftskapital beträgt Fr. 20.000. Gesellschafter sind: Jost Eckerlin, von Basel, in Ramllinsburg, mit einer Stammeinlage von Fr. 10.000, Dr. Victor Schwytzer-Spycher, mit einer Stammeinlage von Fr. 8.000, und Sylvia Schwytzer-Spycher mit einer Stammeinlage von Fr. 2.000, die aus Sondergut besteht, letztere beiden von Männedorf, in Ramllinsburg. (Die Stammeinlagen sind zu je 50 % mit insgesamt Fr. 10.000 liberrt). Die Mitteilungen an die Gesellschafter erfolgen schriftlich und die Bekanntmachungen im SHAB, das zugleich Publikationsorgan ist. Sylvia Schwytzer-Spycher, vorgenannt, ist Geschäftsführerin mit Einzelschrift. Ferner wird den beiden vorgenannten Gesellschaftern Jost Eckerlin und Dr. Victor Schwytzer-Spycher Einzelschrift erteilt. Geschäftsdomizil: Höhenweg 90.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

25. Februar 1972. Automobile.

Stefan Brugger AG, St. Gallen, in St. Gallen, An- und Verkauf von Automobilen usw. (SHAB Nr. 189 vom 16. 8. 1971, S. 2026). Die Prokura von Katharina Künzler ist erloschen.

25. Februar 1972. Beteiligungen.

Clemco S.A., in Wittenbach, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 28 vom 3. 2. 1972, S. 296). Das Aktienkapital von Fr. 50.000 ist nun voll liberrt.

25. Februar 1972.

Hans Schweizer, Metallbau AG, Wolferswil, in Wolferswil, Gemeinde Degersheim (SHAB Nr. 196 vom 24. 8. 1971, S. 2089). An der Generalversammlung vom 25. Februar 1972 wurden die Statuten teilweise geändert. Die Firma lautet nun **Hans Schweizer AG, Wolferswil**. Zweck ist nun: Fabrikation von und Handel mit Aufzügen, Garagatoren, sowie Ausführung aller einschlägigen Arbeiten auf dem Gebiete der Metallverarbeitung. Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen Unternehmen beteiligen, sowie Liegenschaften erwerben und veräußern.

25. Februar 1972. Sportartikel.

MacDonald & Co., in Uzwil, Handel mit Gymnastik-Geräten und Sport-Artikeln aller Art, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 59 vom 12. März 1970, S. 554). Diese Firma ist infolge Auflösung und beendeter Liquidation erloschen.

25. Februar 1972.

Genossenschaft für ein Studentenheim an der Hochschule St. Gallen, in St. Gallen (SHAB Nr. 272 vom 20. 11. 1967, S. 3823). Prof. Dr. Francesco Kneschaurek, Vizepräsident; Peter Pattis, Aktuar, und Guido Eigenmann, deren Unterschriften erloschen sind, sind aus dem Vorstand ausgeschieden. Prof. Dr. Heinz Weinhold ist nicht mehr Präsident; seine Unterschrift sowie diejenige von Prof. Dr. Walter Adorf Jöhr sind erloschen; sie bleiben weiterhin Mitglieder des Vorstandes. Neu wurden in den Vorstand gewählt Prof. Dr. Claude Kaspar, von Oberkulm AG, Präsident, und lic. oec. Peter Joss, von Bern und Oberburg BE, Aktuar, beide mit Kollektivunterschrift zu zweien, beide in St. Gallen.

25. Februar 1972.

Trinkwasserversorgung Buchsteig, in Thal, Genossenschaft (SHAB Nr. 147 vom 28. 6. 1965, S. 2021). An der Generalversammlung vom 17. April 1971 wurden die Statuten teilweise geändert. Zweck ist nun: Versorgung der Liegenschaften ihrer Mitglieder und weiterer Interessenten mit Trinkwasser. Die persönliche und solidarische Haftbarkeit der Mitglieder wurde aufgehoben. Für die Verbindlichkeiten haftet nur noch das Genossenschaftsvermögen. Die Nachschusspflicht für Bilanzverluste ist nun auf die Höhe des vorjährigen Wassersinz beschränkt. Die übrigen Änderungen betreffen die publizierten Tatsachen nicht. Otto Lei, Kassier, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt Jakob Grob, von Mogelsberg, in Thal, Kassier. Präsident zeichnet kollektiv zu zweien mit einem weiteren Mitglied des Verwaltungsrates. Geschäftsdomizil: Hengetenplatz, beim Präsidenten.

25. Februar 1972.

Milchgenossenschaft Wil-Bronschhofen, in Wil (SHAB Nr. 56 vom 8. 3. 1963, S. 697). Max Eigenmann, Präsident; Herbert Brauen, Aktuar, deren Unterschriften erloschen sind, sind aus dem Vorstand ausgeschieden. Das bisherige Vorstandsmitglied Johann Keller, von Rickenbach TG, in Wilen-Egelsee, wurde zum Präsidenten ernannt. Das bisherige Vorstandsmitglied Josef Jod, von Schänis, in Wil SG, ist nun Aktuar. Präsident, Aktuar und Kassier zeichnet kollektiv zu zweien.

25. Februar 1972.

Peter Frischknecht, Restaurant Johannes Kessler, bisher in St. Gallen, Restaurationsbetrieb (SHAB Nr. 75 vom 3. 4. 1964, S. 1044). Der Sitz der Firma wurde nach Balgach verlegt, wo der Firmainhaber nun wohnt. Die Firma lautet nun: **Peter Frischknecht, Hotel Bad Balgach**, und die Geschäftsart: Betrieb des Hotel-Restaurants Bad Balgach.

25. Februar 1972.

Raeffe, Rolladen, in St. Gallen, Fabrikation von Rolladen usw. (SHAB Nr. 218 vom 18. 9. 1969, S. 2152). Einzelschrift wurde erteilt an Silvia Raeffe-Bernhardsgrütter, von Basel, in St. Gallen.

25. Februar 1972.

Hanle Tresor- und Kassenbau H. Müller, in Wil (SHAB Nr. 233 vom 6. 10. 1969, S. 2295). Die Firma lautet nun: **emüllersafe H. Müller Tresor- und Kassenbau**.

25. Februar 1972.

B. Bachmann, Lehrmittel und Schulehemikalien, in Wil SG. Inhaber der Firma ist Beat Bachmann, von Langnau i. E., in Wil SG. Vertrieb von Chemikalien, Vermittlung von Apparaturen sowie Herstellung und Vertrieb naturwissenschaftlicher Fachliteratur für Schulen und Lehranstalten. Rebergrasse 8.

25. Februar 1972.

Häne-Treuhand, in Wil SG. Inhaber der Firma ist Paul Häne, von Kirchberg SG, in Wil SG. Treuhand- und Verwaltungsbüro, Vermittlung und Verwaltung von Liegenschaften. Tonhallestrasse 36.

25. Februar 1972. Zimmererei.

Ulr. Looser, in Ennetbühl, Gemeinde Krummenau, Zimmererei (SHAB Nr. 208 vom 6. 9. 1948, S. 2431). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Nachfolgerfirma «Ulrich Looser, Holzbau», in Ennetbühl, Gemeinde Krummenau.

25. Februar 1972.

Ulrich Looser, Holzbau, in Ennetbühl, Gemeinde Krummenau. Inhaber der Firma ist Ulrich Looser, von Krummenau, in Ennetbühl, Gemeinde Krummenau. Holzbaugeschäft. Übernahme von Aktiven und Passiven der Firma «Ulr. Looser», in Ennetbühl, Gemeinde Krummenau, Dorf.

25. Februar 1972. Comestibles.

Eliseo Lorenzi, in Rorschach, Comestibles (SHAB Nr. 270 vom 16. 11. 1956, S. 2895). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

25. Februar 1972. Kolonialwaren.

Bertha Bähler, in Ebnet-Kappel, Kolonialwaren (SHAB Nr. 93 vom 23. 4. 1930, S. 860). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

25. Februar 1972. Fernsehen.

Ernst Knöpfel, in Rheineck, Fachgeschäft für Radio und Fernsehen (Verkauf, Installationen, Reparaturen) (SHAB Nr. 20 vom 26. 6. 1965, S. 282). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Nachfolgerfirma «Guido Knöpfel», in Rheineck.

25. Februar 1972. Fernsehen.

Guido Knöpfel, in Rheineck. Inhaber der Firma ist Guido Knöpfel, von Stein AR, in Rheineck. Betrieb eines Fachgeschäftes für Radio und Fernsehen (Verkauf, Installationen, Reparaturen). Übernahme von Aktiven und Passiven der Firma «Ernst Knöpfel», in Rheineck, Hauptstrasse 47.

Graubünden — Grisons — Grigioni

24 febbraio 1972. Partecipazioni, immobili.

Tryngal Company SA, in Rovereto. Nuova società anonima con statuti del 23 febbraio 1972. Scopo: partecipazione a società ed imprese commerciali, industriali finanziarie ed immobiliari, acquisto, vendita, amministrazione di azioni e quote di società nazionali ed estere di beni immobili. Capitale sociale: fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1.000, interamente liberrate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione da uno a cinque membri. Amministratore unico è Dr. Severo Antonini, da Lugugina, in Lugano, con firma individuale. Recapito: presso Loni Giboni.

25 febbraio 1972. Operazioni immobiliari.

Venosa S.A., in Rovereto, operazioni immobiliari (FUSC del 16. 1. 1961, No 12, p. 14). Bruno Solari, per decesso, membro, ed il presidente Blum-Genitolo, per dimissioni, sono usciti; le loro firme sono estinte. Amministratore unico è Dr. Karl Flüeler, da Stansstad, in Stans, con firma individuale.

25. Februar 1972. Autospengerei.

Arno Hosang, in Chur. Inhaber dieser Firma ist Arno Carlo Hosang-Liepert, von Thusis, in Chur. Betrieb einer Autospengerei. Weststrasse 14.

25 febbraio 1972. Partecipazioni, immobili, ecc.

Calling SA, in Rovereto, partecipazioni (FUSC del 21. 2. 1972, No 43, p. 444). Statuti modificati il 21 febbraio 1972. Nuovo scopo: partecipazione a società ed imprese commerciali, industriali, finanziarie ed immobiliari, acquisto, vendita, amministrazione di azioni e quote di società nazionali ed estere e di beni immobili. La società potrà inoltre eseguire studi; progettazione e consulenze al servizio della manutenzione industriale. Altre modifiche non riguardano i terzi.

25 febbraio 1972. Partecipazioni.

Sterling Silver Finanz Beteiligung SA, in Rovereto, partecipazioni (FUSC del 2. 7. 1971, No 151, p. 1640). Statuti modificati il 21 febbraio 1972. Dette modifiche non riguardano i terzi.

25. Februar 1972.

Schweizerische Kreditanstalt, Zweigniederlassung in Chur (SHAB Nr. 57 vom 10. 3. 1971, S. 562). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Neuer Direktor der Zweigniederlassung ist Christian Carisch, bisher stellvertretender Direktor der Zweigniederlassung; er führt Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf die Zweigniederlassung, wie bisher.

25. Februar 1972.

Schweizerische Kreditanstalt (Crédit Suisse) (Credito Svizzero) (Swiss Credit Bank), Zweigniederlassung in Arosa (SHAB Nr. 57 vom 10. 3. 1971, S. 562). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Neuer Prokurist ist Marcel Kobler, von Rüthi SG, in Arosa, mit Kollektivprokura nur für die Zweigniederlassung.

25 febbraio 1972. Partecipazioni.

Aradell A.G., in Rovereto, partecipazioni (FUSC del 21. 6. 1971, No 141, p. 1527). Statuti modificati il 18 febbraio 1972: aumento del capitale sociale da fr. 50.000 a fr. 86.000 mediante l'emissione di 36 nuove azioni al portatore da fr. 1.000, interamente versate in contanti. Il capitale sociale è ora di fr. 86.000, diviso in 86 azioni al portatore da fr. 1.000, interamente liberrate.

25. Februar 1972.

Finanz A.G. Glarus, bisher in Glarus (SHAB Nr. 102 vom 4. 5. 1970, S. 1022). Statuten am 28. Januar 1972 revidiert: Sitzverlegung nach Valbella, Gemeinde Vaz/Obervaz. Neuer Zweck: Beteiligung an und die Finanzierung von Unternehmen im Handels-, Industrie- und Immobiliensektor und die Tätigkeit von Finanz- und Handelsgeschäften aller Art sowie auch den Abschluss von Leasing-Verträgen; Übernahme und Vergabe von Verträgen; technische und kommerzielle Verwertung von Patenten, Lizenzen und andern Rechten; Ausführung von Forschungs- und Entwicklungsarbeiten; Verwaltung von Vermögenswerten; Durchführung von Beratungen und Expertisen; Ausübung von Treuhandfunktionen und sonstigen Dienstleistungen. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, veräußern und vermitteln. Neue Firma: **Finaruna A.G.** Die übrigen Statutenänderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 10. September 1959 und wurden am 20. April 1970 revidiert. Aktienkapital: Fr. 50.000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1.000, voll liberrt. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Das bisherige einzige Mitglied Hugo Schrepfer, von Obstdalen, in Effretikon-Ilinau, ist nun Präsident des Verwaltungsrates und zeichnet wie bisher einzeln. Neue Verwaltungsrätin und zugleich Vizepräsidentin ist Alice Schrepfer, von Obstdalen, in Effretikon-Ilinau; sie zeichnet einzeln. Domizil: bei Hugo Schrepfer, Casa Margherita.

25. Februar 1972.

Zondra-Immobilien AG, in Zuoz. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten vom 12./23. Februar 1972. Zweck: Erwerb, Verwaltung und Verkauf von Immobilien im In- und Ausland. Die Gesellschaft kann auch den Handel mit beweglichen Vermögenswerten tätigen. Aktienkapital: Fr. 120.000, eingeteilt in 1200 Inhaberaktien zu Fr. 100, voll

liberrt. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 3 Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelschrift ist lic. iur. Reto Giuliani, von San Carlo/Poschiavo, in Zuoz. Domizil: bei lic. iur. Reto Giuliani.

Aargau — Argovie — Argovia

25. Februar 1972. Kunststoff-Fenster usw.

Kufag AG, in Oftringen, Luzernerstrasse 23. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 22. Februar 1972. Zweck: Fabrikation von und Handel mit Kunststoff-Fenstern, ferner Handel mit Kunststoff- und anderen Bauelementen. Sie kann auch Immobilien erwerben und veräußern und sich an Immobilien beteiligen. Grundkapital: Fr. 100.000, mit Fr. 60.000 einbezahlt und eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1.000. Mitteilungen an die Aktionäre: durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan der Gesellschaft: SHAB. Verwaltungsrat: ein oder mehrere Mitglieder. Einziges und einzelschriftsberechtigtes Mitglied der Verwaltung: Bruno Rüegger, von Rothrist AG, in Oftringen. Kollektivprokura zu zweien: Ernst Lüdin-Lereh, von Ramllinsburg BL, in Stengelbach AG, und Erich Müller-Hobi, von Vordemwald AG und Basel, in Zofingen.

Thurgau — Thurgovie — Turgovia

15. Februar 1972.

Lagerhaus AG Wittenwil, in Wittenwil. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 28. Januar 1972 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erstellung von Lagerhäusern, Vermietung von Lager- und Einlagerung und Verwaltung von Gütern aller Art, Übernahme von Versandaufträgen und Verteilfunktionen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50.000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1.000. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 2 Mitgliedern. Es sind dies: Max Bachmann-Scholl, von Stettfurt, in Matzingen, und Hans Duttli-Scholl, von Schöffland, in Aadorf, Präsident. Sie führen Kollektivunterschrift. Domizil: bei Hans Duttli-Scholl in Aadorf, Wittenwilerstrasse 25.

24. Februar 1972.

Käsergesellschaft Amlikon, in Amlikon (SHAB Nr. 93 vom 24. 4. 1953, S. 988). Genossenschaft. Konrad Hugentobler, Präsident und Alois Lenzlinger (1895), sind aus dem Vorstand ausgetreten. Ihre Unterschrift ist erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Alois Lenzlinger (1924), von Mosnang, in Hünikon, als Präsident, und Adolf Rietmann, von und in Amlikon, als Aktuar. Sie zeichnen kollektiv zu zweien.

24. Februar 1972.

Landw. Verein Basadingen, in Basadingen. Verbesserung der wirtschaftlichen Lage und Hebung und Förderung der beruflichen Bildung ihrer Mitglieder usw. (SHAB Nr. 294 vom 17. 12. 1953, S. 3065). Genossenschaft. An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 24. November 1969 wurde die Auflösung beschlossen. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

24. Februar 1972.

Käsergenossenschaft Neukirch an der Thur, in Neukirch an der Thur (SHAB Nr. 37 vom 15. 2. 1971, S. 361). Ernst Lauchenaucher, Präsident, und Adolf Keller, Aktuar, sind aus dem Vorstand ausgetreten; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Ernst Schönböhrer, von Neukirch an der Thur, in Bülh, Gemeinde Neukirch an der Thur, als Präsident, und Paul Iten, von Neukirch an der Thur, in Hub, Gemeinde Neukirch an der Thur, als Aktuar. Präsident, Aktuar und Kassier zeichnen kollektiv zu zweien.

24. Februar 1972.

Normatherm-Oelfeuern AG, in Kreuzlingen, in Konkurs. Herstellung von und Handel mit Oelfeuern und Zubehörgeräten aller Art (SHAB Nr. 304 vom 30. 12. 1970, S. 2961). Die Firma wird nach durchgeführtem Konkurs von Amtes wegen gelöscht.

24. Februar 1972.

Gautschi Elektro-Fours AG, in Tägerwilten, Fabrikation von und Handel mit Industrieanlagen und sonstigen Maschinen und Betriebsvorrichtungen aller Art (SHAB Nr. 229 vom 1. 10. 1971, S. 1279). Als weitere Mitglieder ohne Unterschrift wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Gustav Ospelt, von und in Vaduz; Gustav Herzog, von Melten, in Stäfa, und Dr. Carl Haselbach, von Albstätten SG, in Uitikon-Waldegg.

24. Februar 1972. Metzgerei.

Josef Eigensatz, in Steckborn, Metzgerei (SHAB Nr. 295 vom 17. 12. 1969, S. 2898). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

24. Februar 1972. Schweinezucht.

Alfred Hug, in Freidorf-Roggwil, Schweinezucht und -masterei (SHAB Nr. 288 vom 8. 12. 1952, S. 2988). Die Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

24. Februar 1972. Schweinezucht.

Walter Imhof, in Freidorf-Roggwil, Schweinezüchterei. Firmainhaber ist Walter Imhof, von Fahri BE, in Freidorf. Bruggenweise.

24. Februar 1972. Liegenschaften.

Leopold Eckert, in Steckborn, Vermittlung von Liegenschaften (SHAB Nr. 227 vom 29. 9. 1971, S. 2378). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

24. Februar 1972. Textilien.

Harder Maria, in Frauenfeld. Firmainhaberin ist Maria Harder-Campostroini, von Buch-Uesslingen, in Frauenfeld, Textilien. Bahnhofstrasse 61.

24. Februar 1972. Tief- und Strassenbau.

Albert Baumgartner, in Kreuzlingen. Firmainhaber ist Albert Baumgartner, von Oberriet SG, in Kreuzlingen. Prokura wurde erteilt an Beatrice Baumgartner-Ricklin, von Oberriet SG, in Kreuzlingen. Tiefbau und Strassenbau. Konstanzerstrasse 16.

24. Februar 1972. Metzgerei.

Georges Widmer, in Güttingen. Firmainhaber ist Georges Widmer, von Mosnang SG, in Güttingen. Metzgereigehäft. Hauptstrasse 130.

24. Februar 1972. Textilien.

A. Diem, in Heldswil, Fabrikation und Vertrieb von Havona Zusatzfuttermitteln (SHAB Nr. 45 vom 23. 2. 1968, S. 395). Die Natur des Geschäftes lautet nun: Textilien en gros.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Faido

25 febbraio 1972. Commercio di vini.

Fratelli Roberti Foc, in Bodio (FUSC del 24. 7. 1969, No 170, p. 1729). Elvezio Roberti Foc si è ritirato dalla società in nome collettivo con effetto odierno. Al suo posto entra Franco Roberti Foc, da Giornico, in Bodio. La ditta prende la nuova denominazione **Roberti Foc Evaristo e Franco**, succ. a **Fratelli Roberti Foc**, in Bodio. La società è vincolata dalla firma individuale di Evaristo Roberti Foc e dalla firma collettiva a due degli associati.

Ufficio di Locarno

23 febbraio 1972. Ristorante.
Gianella Anella, in Locarno (FUSC del 6.12.1962, N° 286, p. 3528). La ditta è cancellata, su istanza della titolare, per cessazione del commercio.

24 febbraio 1972. Ristorante.
Signora Forini Carla, in Locarno (FUSC del 28.12.1962, N° 302, p. 3727). La ditta cancellata, su istanza della titolare, per cessazione del commercio.

Ufficio di Lugano

23 febbraio 1972. Immobili, ecc.
Dede S.A., in Vezia. Società anonima con atto notarile e statuto del 22 febbraio 1972. Scopo: la compra e la vendita di immobili, l'amministrazione di stabili, la costruzione e la gestione degli stessi, la partecipazione a società similari nazionali ed estere. Capitale: fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1.000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni e comunicazioni agli azionisti e ai terzi: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente un amministratore unico con firma individuale che è: Armando Joss, da Oberburg, in Vezia. Recapito: presso avv. Armando Joss.

24 febbraio 1972. Immobili, ecc.
Forstok S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 23 febbraio 1972. Scopo: l'acquisto, la vendita e l'amministrazione di beni mobili ed immobili, ivi compresa la costruzione di stabili e l'assunzione di mutui ipotecari, la gestione di titoli azionari, la partecipazione ad imprese similari tanto in Svizzera che all'estero. Capitale: fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1.000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni e convocazioni agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o 2 a 5 membri, attualmente un amministratore unico con firma individuale che è: Dr. Pierfranco Riva, da Lugano, in Bigogno d'Agia. Recapito: Via Pretorio 7, presso l'amministratore unico.

Distretto di Mendrisio

24 febbraio 1972. Partecipazioni.
Gewiss Holding S.A., in Balerna. Società anonima con atto notarile e statuti in data 23 febbraio 1972. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società ed in particolare l'acquisto di quote sociali, titoli azionari e loro gestioni di società nazionali ed estere. Capitale: fr. 50.000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1.000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente un amministratore unico nella persona di: Gian Mario Pagani, da Morbio Superiore, in Balerna, con firma individuale. Recapito: presso avv. Gian Mario Pagani, via Primavesi.

24 febbraio 1972. Partecipazioni, brevetti, ecc.
Schwem Holding S.A., precedentemente in Lugano (FUSC dell'11 febbraio 1972, N° 287, p. 2962). Con decisione assembleare dell'11 febbraio 1972 la società ha deciso di trasferire la sua sede sociale a Chiasso. Gli statuti sono stati modificati di conseguenza. Scopo: la partecipazione ad imprese industriali e commerciali in Svizzera e all'estero, l'acquisto e la vendita di brevetti, l'assunzione e la concessione di licenze, l'acquisto di beni immobili esclusivamente all'estero. Gli statuti originali sono in data 26 ottobre 1971. Capitale: fr. 50.000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1.000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC e Foglio ufficiale del cantone Ticino. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente un amministratore unico nella persona di: Dr. Armando Pedrazzini, da Campo Vallemaggia, in Vacallo, con firma individuale. Ernesto Brogini, dimissionario, non è più amministratore unico; la sua firma è estinta. Recapito: presso Fiam S.A., Via Livio 5.

24 febbraio 1972. Immobili, ecc.
Dolmen S.A., in Chiasso. Società anonima con atto notarile e statuti in data 21 febbraio 1972. Scopo: l'acquisto, la vendita, la locazione, la costruzione, il finanziamento, lo sviluppo, la gestione di immobili o di terreni, con o senza accessori; l'acquisto, la vendita di azioni di quote di società. La società può partecipare a imprese similari in Svizzera e all'estero. Capitale: fr. 50.000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1.000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 3 membri, attualmente un amministratore unico nella persona di: Dr. Ercole Doninelli, da Meride, in Mendrisio, con firma individuale. Recapito: presso Studio legale avv. Ercole Doninelli, Corso San Gottardo 14.

25 febbraio 1972.
Immobiliare Parco Gioioso S.A., in Chiasso (FUSC del 22.11.1971, N° 273, p. 2824). Attualmente il consiglio di amministrazione è composto come segue: Giuseppe Solà, da Coldrerio, in Vezia, presidente; Dr. Janni Orsatti, già presidente, e Giorgio Gianola (confermato), membri. La società è ora impegnata dalla firma collettiva di Giuseppe Solà con un membro.

25 febbraio 1972.
Fonderia Torriani S. a. g. l., in Mendrisio (FUSC del 10.3.1961, N° 58, p. 706). Con decisione assembleare del 24 febbraio 1972 la società ha deciso il suo scioglimento. Essa non sussisterà più che per la sua liquidazione che verrà fatta sotto la ragione sociale **Fonderia Torriani S. a. g. l. in liquidazione**. A liquidatore è stato nominato Dante Gianinazzi, da Malvaglia, in Lugano, con firma individuale. La firma del socio Franco Franchi è estinta. Recapito della società in liquidazione: presso Dante Gianinazzi, via Massagno 5 a, Lugano.

Waadt - Vaud - Vaud

Bureau d'Aigle

23 février 1972.
Frank et Schulte participations S. à r. l., à Aigle (FOSC du 30.6.1971, p. 1619). Le capital social est porté de fr. 1.000.000 à fr. 1.500.000 par une augmentation à ce montant de la part sociale propriété de la société «Frank & Schulte mit beschränkter Haftung», à Essen (Allemagne). Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale extraordinaire des sociétaires du 22 février 1972, les statuts ont été modifiés en conséquence.

Bureau de Châteaud'Oex (district du Pays-d'Enhaut)

23 février 1972.
Fédération vaudoise des sociétés d'agriculture et de viticulture, section du Pays-d'Enhaut, à Châteaud'Oex (FOSC du 31.3.1967, N° 74, p. 1093). Les administrateurs Maurice Ramel et Edouard Zulauf ont démissionné; leurs pouvoirs sont éteints. Le président Fernand Henchoz a démissionné; il demeure administrateur; sa signature est radiée. Le secrétaire-caissier Henri Zulauf (du Pré), de et à Châteaud'Oex, est nommé président; Emile Raynaud, de et à Châteaud'Oex, est nommé secrétaire-caissier. Signature collective à deux du président et du secrétaire-caissier.

25 février 1972. Boucherie.
S. Isoz, à Châteaud'Oex, boucherie, charcuterie (FOSC du 18.4.1951, N° 89, p. 945). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

25 février 1972. Boucherie.
Samuel-André Isoz, à Châteaud'Oex. Le chef de la maison est Samuel-André Isoz, de et à Châteaud'Oex. Boucherie, charcuterie.

25 février 1972. Fleurs.
Maria-Anna Isoz, à Châteaud'Oex. Le chef de la maison est Maria-Anna Isoz, épouse autorisée de Samuel Isoz, de et à Châteaud'Oex. Commerce de fleurs à l'enseigne «Fleurs Jeannette».

Bureau de Cossonay

21 février 1972. Représentation.
Francis Nicolet, à B. t. (FOSC du 19.4.1971, N° 89, p. 912), représentation de produits de beauté. La raison est radiée par suite de remise de commerce.

Bureau de Morges

16 février 1972.
Verrerie S.A. St-Prex (Glasshütte AG St-Prex) (Vetzeria S.p.A. St-Prex) (Glassworks Ltd. St-Prex), à St-Prex (FOSC du 11.5.1971, N° 108, p. 1138). La procuration de Pierre-Alain Berthoud est radiée.

16 février 1972. Immeubles.
Hoirs Charles Ramuz S.A., précédemment à Lausanne. Commerce d'automobiles (FOSC du 9.4.1970, p. 780). Selon procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 22 décembre 1971, la société a décidé de transférer son siège à Morges. Les statuts ont été modifiés en conséquence. La société a pour but l'acquisition d'immeubles en Suisse, leur construction, exploitation, location, mise en valeur, vente, ainsi que toutes opérations immobilières ou commerciales en rapport avec son objet. Elle peut assumer des participations à toutes entreprises. Le capital social est fixé à fr. 500.000, divisé en 500 actions au porteur de fr. 1.000 chacune, entièrement libérées. Lors de la création de la société, il a été créé 100 parts de fondateurs sans valeur nominale, donnant droit à une part au bénéfice annuel. L'assemblée générale est convoquée par insertion dans l'organe de publication de la société. L'organe de publication de la société est la FOSC. La société est administrée par un conseil d'administration d'un à plusieurs membres. Paule Ramuz-Baum, de Sullens, à Lausanne, présidente; Mathilde Ramuz, de Sullens, à Lausanne, vice-présidente; Raymond Delachaux, de La Chaux-de-Fonds et Lausanne, à Lausanne; Pierre Lersch, de Brittnau AG, à Echichens; Roger Gujer, de Volketswil ZH, à Lausanne. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs Mathilde Ramuz, Pierre Lersch et Roger Gujer. Domicile légal: chez M. Marc Emery, notaire, Place Dufour 3, à Morges. Bureaux de la société: chez Mme Paule Ramuz, Ste-Luce, 4, à Lausanne.

16 février 1972. Boulangerie.
Gaston Bongard, à St-Prex, boulangerie-pâtisserie, tea-room (FOSC du 30.12.1949, N° 307, p. 3432). La raison sociale est radiée par suite de remise de commerce.

16 février 1972. Fourrures.
Jasminfour S.A., à Morges. Commerce de fourrures (FOSC du 26.4.1971, N° 95, p. 975). Selon procès-verbal authentique du 2 février 1972, les statuts ont été modifiés sur un point non soumis à publication.

16 février 1972. Comestibles.
Ch. Perret, à Bussigny (FOSC du 4.7.1966, N° 153, p. 2147), commerce et représentation de comestibles. Par suite du transfert du siège de la maison à Moiry (FOSC du 3.2.1972, N° 28, p. 298), la raison est radiée d'office du Registre du commerce de Morges.

16 février 1972. Confection.
William M.-J. Anhorn, à Echandens. Le chef de la maison est William M.-J. Anhorn, allié Schmiedel, de Wolfthalen AR, à Echandens. But: importation, représentation et vente de produits divers, notamment d'articles de confection et de ménage, ainsi que de machines d'emballage. Adresse: Chemin des Mémises.

16 février 1972.
«Sapal», société anonyme des plieuses automatiques, à Ecublens-près-Lausanne (FOSC du 4.3.1971, N° 52, p. 514). Le fondé de pouvoir Georges-André Guinand a démissionné. Ses pouvoirs sont éteints.

18 février 1972. Vêtements.
Levi Strauss (Suisse) S.A., à Ecublens (FOSC du 17.11.1971, N° 269, p. 2786). Achat, fabrication, vente de vêtements en tous genres. Le capital social de fr. 1.000.000 de la société est maintenant entièrement libéré.

22 février 1972. Produits surgelés.
Himalaya, Gaston Jaccard, à Tolochenaz (FOSC du 12.11.1971, N° 265, p. 2478). La maison a modifié son genre d'affaires en: «Fabrication et vente de glaces alimentaires et commerce de produits surgelés».

22 février 1972. Isolation thermique.
Fernand Monney, à Etoy. Le chef de la maison est Fernand Monney, allié Tâche, de Besenens FR, à Etoy. But: entreprise d'isolation thermique, frigorifique et phonique. Adresse: route de Cavigny.

22 février 1972. Automobiles.
SARES; à Chavannes-près-Renens (FOSC du 24.1.1972, N° 19, p. 201), société anonyme. Commerce de l'automobile. Extension du but: la société a pour objet le commerce de l'automobile (importation, achat, vente, échange) et de tous objets et articles rentrant dans cette branche, y compris toutes représentations commerciales, l'exploitation de garages avec ateliers de réparations et stations-service, carrosseries. La société peut assumer des participations à toutes entreprises semblables ou similaires. Le directeur Ernest Cochand est domicilié à Epalinges VD.

24 février 1972.
S.I. Beautour, à Morges (FOSC du 8.9.1965, N° 209, p. 2814), société anonyme. Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 3 décembre 1971, la société a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

24 février 1972.
L. Szutoriz, Marine distribution, à St-Sulpice. Le chef de la maison est L. Szutoriz, Hongrois, à St-Sulpice. But: distribution en Suisse de bateaux de plaisance, service d'entretien et réparations. Adresse: chemin du Bochet 38.

Bureau de Nyon

Rectification.
Publications G.V. Services S. à r. l., à Nyon (FOSC des 3.2.1972, p. 298 et 18.2.1972, p. 424). La raison sociale exacte est Publications G.V. Service S. à r. l.

25 février 1972. Immeubles.
ADIMO S.A., à Arzier, affaires immobilières (FOSC du 6.1.1971, p. 27). Jean-Roger Aellen n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Marcel Grimaldies, de et à Genève, est nommé administrateur avec signature individuelle. Bureaux transférés chez J.A. Archimé et Cie, rue de la Madeleine 33 b, à Vevey.

Bureau d'Yverdon

25 février 1972.
Abu-Store S.A., à Treycoyognes (FOSC du 15.4.1971, p. 880). Edouard Gruaz, secrétaire démissionnaire, ne fait plus partie du conseil d'administration; sa signature est radiée. Nouvel administrateur: Fred Haechler, de Ormaringen, à Lugano, secrétaire, avec signature collective à deux.

Wallis - Valais - Valais

Bureau de St-Maurice

25 février 1972. Scierie.
Antoine Premand et fils, à Troistorrens, scierie et commerce de bois, société en nom collectif (FOSC du 3.1.1963, p. 6). L'associé Antoine Premand s'est retiré le 31.12.1971 de la société; celle-ci continue entre les associés Emile et Samuel Premand qui signent individuellement sous la nouvelle raison sociale **Premand et Cie**.

Bureau de Sion

23 février 1972.
Société de Consommation et Syndicat Agricole Erde, à Erdé, société coopérative (FOSC du 12.8.1964, N° 185, p. 2471). Les administrateurs: Julien Roh, vice-président et Innocent Roh, ne font plus partie du conseil d'administration par suite de décès; leurs signatures sont radiées. Conseil d'administration actuel: Angelin Roh, président (inscrit); René Udry, vice-président (jusqu'ici membre inscrit); Marc Udry, secrétaire, inscrit; Eugène Roh, de et à Erdé/Conthey, membre; Claudy Roh, de et à Erdé/Conthey, membre. La société est engagée par la signature collective à deux du président signant avec un autre membre du conseil d'administration.

23 février 1972. Immeubles.
Tell Crans S.A., à Crans-sur-Sierre, commune de Lens. Suivant acte authentique et statuts du 8 février 1972, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but l'achat, la construction, l'exploitation d'immeubles et l'administration de biens-fonds. La société achètera de la S.I. Valdor Crans S.A. un appartement dans l'immeuble Valdor à Crans sur Sierre, commune de Lens, pour le prix de fr. 349.000. Le capital social de fr. 50.000 est divisé en 50 actions de fr. 1.000 chacune, au porteur, entièrement libéré. Les publications de la société sont faites dans la FOSC. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée si tous sont connus, sinon par avis inséré dans la FOSC. La société est administrée par un conseil d'administration composé de un ou de plusieurs membres. Gaston Barras, de Chermignon, à Crans-sur-Sierre, commune de Chermignon, est administrateur unique avec signature individuelle. Domicile légal: c/o Gustave Cordonier, agence Les Grillons à Crans, commune de Lens. Bureaux: c/o Gaston Barras, agence immobilière de la Poste, à Crans-sur-Sierre.

23 février 1972. Immeubles.
S.I. Bellevue Holidays Crans N° 7 S.A., à Crans, commune de Lens. Suivant acte authentique et statuts du 22 février 1972, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but l'acquisition, la vente, l'échange, la location, la construction, le financement, l'exploitation, la gestion d'immeubles ou de terrains, la participation à toutes opérations financières. La société peut participer à d'autres entreprises. Le capital social de fr. 50.000 est divisé en 50 actions de fr. 1.000 chacune, au porteur, entièrement libéré. Les publications de la société sont faites dans la FOSC. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée si tous sont connus, sinon par avis inséré dans la FOSC. La société est administrée par un conseil d'administration de 1 à 5 membres. Marius Rey, de Montana, à Lens, est administrateur unique avec signature individuelle. Domicile légal et bureaux: c/o Agence Valaisia, Marius Rey.

24 février 1972.
Horlogerie-Bijouterie, Grand'Place, A. Taramaraz & P. Studer, à Crans, commune de Lens. André Taramaraz, de Fully, à Montana, commune de Montana, et Pierre Studer, de Soleure, à Crans, commune de Lens, ont constitué sous cette raison sociale une société en nom collectif qui commence le 24 février 1972. La société est engagée par la signature collective à deux des associés. Horlogerie-Bijouterie.

24 février 1972. Maçonnerie.
Beney Lucien, à Moléens, maçonnerie (FOSC du 21.10.1966, N° 247, p. 3322). La raison est radiée par suite de cessation de l'activité.

24 février 1972. Pension.
César Morard, à Anzère/Ayant, pension-restauration (FOSC du 20.1.1970, N° 15, p. 138). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

24 février 1972.
Ocep Organisation Commerciale et Publicité, Jacques Bérard, à Sion (FOSC du 8.9.1966, N° 210, p. 2846). La raison est radiée par suite de cessation de l'activité.

25 février 1972. Confection.
Eugène Tonossi-Wütrich, à Sierre, chaussures et confection (FOSC du 15.9.1953, N° 214, p. 2204). La maison renonce, par suite de remise de commerce, à l'exploitation du magasin de chaussures.

25 février 1972.
Société Immobilière Croix d'Air S.A., à Crans-sur-Sierre, commune de Chermignon (FOSC du 21.10.1955, N° 247, p. 2668). Jean Cagna, président, et Charles Dayer, membre, ont démissionné; leurs signatures sont radiées. Conseil d'administration actuel: M. Roland Bonvin, de Lens, à Crans/Lens, président; Michel Pagano, vice-président (inscrit); Henri Bétrisey, de et à Lens, membre. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs.

Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

Bureau de Cernier (district du Val-de-Ruz)

23 février 1972. Scierie.
Jean Debrot, à Saint-Martin, commune de Chézard-Saint-Martin, scierie et commerce de bois (FOSC du 5.1.1953, N° 1, p. 6). La raison est radiée par suite de remise de commerce. L'actif et le passif sont repris par la maison «René Debrot», à Saint-Martin, commune de Chézard-Saint-Martin, ci-après inscrite.

23 février 1972. Scierie.
René Debrot, à Saint-Martin, commune de Chézard-Saint-Martin. Le chef de la maison est René-Michel Debrot, de Brot-Dessous, à Saint-Martin, commune de Chézard-Saint-Martin. La maison reprend l'actif et le passif de la maison «Jean Debrot», à Saint-Martin, commune de Chézard-Saint-Martin, ci-dessus radiée. Scierie et commerce de bois.

Andere gesetzliche Publikationen

Autres publications légales

Altre pubblicazioni legali

Handels-Treuhand AG (Commercial Trust Co. Ltd.) (Fiduciaire Commerciale SA) in Liq., in Basel

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Die Generalversammlung vom 21. Januar 1972 hat die Auflösung und die Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen und sonstigen Ansprüche unverzüglich mit Begründung bei der Liquidatorin, Schweizerische Treuhandgesellschaft, St. Jakobs-Strasse 25, 4002 Basel, anzumelden. (A 133⁹)

4002 Basel, den 3. März 1972

Die Liquidatorin:
Schweizerische Treuhandgesellschaft

Bankag, Zürich

Bilanz per 31. Dezember 1971
Nach Verteilung des Reingewinnes

Aktiven		Passiven	
	Fr.		Fr.
Kassa-, Giro- und Postcheckguthaben	741 802.49	Bankenkreditoren auf Sicht	780 866.63
Coupons	56 085.80	Bankenkreditoren auf Zeit	19 317 360.—
Bankendebitoren auf Sicht	2 242 870.24	Kreditoren auf Sicht	4 051 814.21
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	368 697.95	Kreditoren auf Zeit	8 810 366.36
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	30 027 852.24	Depositenhefte	407 054.81
davon gegen hypothekarische Deckung: Fr. 1 250 000.—		Sonstige Passiven	942 756.54
Darlehen mit hypothekarischer Deckung	840 721.—	Dividende	240 000.—
Wertschriften	5 222 070.—	Kapital	3 000 000.—
Sonstige Aktiven	231 338.—	Reserven: gesetzliche	Fr. 850 000.—
		freie	Fr. 1 150 000.—
		Saldo-Vortrag	181 219.17
	39 731 437.72		39 731 437.72
Ausgaben		Einnahmen	
	Fr.		Fr.
Passivzinsen	1 174 067.46	Saldo-Vortrag	168 314.58
Kommissionen	24 031.03	Aktivzinsen	1 909 766.60
Bankbehörde und Personal	655 592.80	Kommissionen	860 078.57
Beiträge an Wohlfahrtseinrichtung	14 495.55	Ertrag des Wechselportefeuilles	54 468.65
Geschäfts- und Bürokosten	269 065.08	Ertrag der Wertschriften	39 040.05
Steuern	107 715.35	Verschiedenes	44 517.99
Rückstellungen	200 000.—		
Reingewinn: Vortrag	Fr. 168 314.58		
Jahresreingewinn	Fr. 462 904.59		
	631 219.17		3 076 186.44
	3 076 186.44		
Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1971		Verteilung des Reingewinnes	
	Fr.		Fr.
Saldo-Vortrag	1 174 067.46	8%-Dividende auf Kapital von Fr. 3 000 000.—	240 000.—
Aktivzinsen	24 031.03	Zuweisung an gesetzliche Reserven	50 000.—
Kommissionen	655 592.80	Zuweisung an freie Reserven	150 000.—
Ertrag des Wechselportefeuilles	14 495.55	Zuweisung an die Stiftung zur Fürsorge für Beamte und Angestellte der Bank	10 000.—
Ertrag der Wertschriften	269 065.08	Saldo-Vortrag auf neue Rechnung	181 219.17
Verschiedenes	107 715.35		
	200 000.—		
	631 219.17		
	3 076 186.44		
Aufstellung über das Wertschriftenportefeuille per 31. Dezember 1971		Gewinnverteilung: (Antrag des Verwaltungsrates)	
nach Bankengesetz bzw. nach Art. 19 der Vollziehungsverordnung			Fr.
a) Schweizerische Obligationen		Zuweisung an gesetzliche Reserve	15 000.—
Bund und Bundesbahnen	Fr. 1 887 189.60	Zuweisung an Rückstellungen	235 000.—
Kantone	Fr. 64 290.15	Vortrag auf neue Rechnung	172 586.11
Banken	Fr. 2 883 454.95		
Industrielle Unternehmen	Fr. 300 714.05		
b) Inländische Pfandbriefe	5 135 648.75		
c) Schweizerische Aktien	2 823.25		
Industrielle Unternehmen	41 250.—		
f) Anteile von Anlagefonds	42 348.—		
	5 222 070.—		
			631 219.17

Adler & Co. AG, Zürich

Bilanz per 31. Dezember 1971
(nach Gewinnverteilung)

Aktiven		Passiven	
	Fr.		Fr.
Kassa, Giro und Postcheckguthaben	1 240 990.15	Bankenkreditoren auf Sicht	502 697.40
Bankendebitoren auf Sicht	4 965 409.90	Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht	11 192 397.62
Bankendebitoren auf Zeit	7 884 000.—	Kreditoren auf Zeit	229 398.—
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	330 611.58	Sonstige Passiven	2 806 619.20
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	1 512 499.76	Aktienkapital	2 000 000.—
Wertschriften und dauernde Beteiligungen	955 871.19	Gesetzliche Reserven	240 000.—
Sonstige Aktiven	104 315.75	Spezialreserve	300 000.—
Nichteinbezahltes Aktienkapital	450 000.—	Gewinnsaldo	172 586.11
	17 443 698.33		17 443 698.33
Garantien und Bürgschaften (gedeckt): Fr. 738 120.—		Garantien und Bürgschaften (gedeckt): Fr. 738 120.—	
Aufwand		Ertrag	
	Fr.		Fr.
Passivzinsen	9 120.66	Saldo-Vortrag vom Vorjahr	177 766.41
Kommissionen	4 059.25	Aktivzinsen	392 532.39
Bankbehörden und Personal	588 954.80	Kommissionen	1 123 980.03
Beiträge an Wohlfahrtseinrichtungen für das Personal	31 750.—	Ertrag des Wechselportefeuilles	
Büro- und Geschäftskosten	426 470.38	Treasury Bills	Fr. 152 036.71
Steuern und Abgaben	96 859.95	Devisenertrag	Fr. 99 898.50
Rückstellungen und Abschreibungen	509 300.40	Ertrag der Wertschriften und dauernde Beteiligungen	251 935.21
		Verschiedenes	73 825.15
Gewinn und Verlust			69 062.36
Vortrag vom Vorjahr	Fr. 177 766.41		
Gewinn pro 1971	Fr. 244 819.70		
	422 586.11		
	2 089 101.55		
Gruppenweise Zusammenstellung der Wertschriften		Gewinnverteilung: (Antrag des Verwaltungsrates)	
und dauernden Beteiligungen			Fr.
gemäss Art. 19 der Vollziehungsverordnung zum Bundesgesetz über die Banken und Sparkassen		Zuweisung an gesetzliche Reserve	15 000.—
	Fr.	Zuweisung an Rückstellungen	235 000.—
a) Schweizerische Obligationen:		Vortrag auf neue Rechnung	172 586.11
Banken	70 000.—		
b) Inländische Pfandbriefe	—		
c) Schweizerische Aktien und Genossenschaftsanteile:			
andere	11 000.—		
d) Ausländische Obligationen:			
andere	264 000.—		
e) Ausländische Aktien	611 000.—		
f) Anteilscheine von Anlagefonds (Investment Trusts)	—		

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Bundesratsbeschluss

betreffend Aenderung des Bundesratsbeschlusses über die Einfuhr von Tafeläpfeln und Tafelbirnen
(vom 23. Dezember 1971)

Der Schweizerische Bundesrat beschliesst:

I

Der Bundesratsbeschluss vom 17. Mai 1957 über die Einfuhr von Tafeläpfeln und Tafelbirnen wird wie folgt geändert:

Art. 6 Abs. 3. Die Gültigkeitsdauer der Einfuhrbewilligungen beträgt nicht mehr als drei Monate und kann höchstens zweimal verlängert werden. Vorbehalten bleiben Einfuhrbewilligungen in der Form von Generalizenzen. Einfuhrbewilligungen sind nicht übertragbar.

II

Dieser Beschluss tritt am 1. Januar 1972 in Kraft.

Arrêté du Conseil fédéral

modifiant celui qui concerne l'importation de pommes et de poires de table
(du 23 décembre 1971)

Le Conseil fédéral suisse arrête:

I

L'arrêté du Conseil fédéral du 17 mai 1957 concernant l'importation de pommes et de poires de table est modifié comme il suit:

Art. 6, 3^e al. La durée de validité des permis d'importation est de trois mois au maximum et ne peut être prolongée plus de deux fois. Les permis établis sous la forme de licences générales sont réservés. Les permis d'importation sont incessibles.

II

Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} janvier 1972.

57.8.3.72

Taxänderungen für Bildtelegramme

(PTT) Vom 1. März 1972 an gelten für die nachgenannten Länder folgende Taxen für Bildtelegramme, die zwischen öffentlichen Bildstellen ausgetauscht werden:

	1. Taxstufe	2. Taxstufe	3. Taxstufe
	Fr.	Fr.	Fr.
Azoren	74.70	86.70	98.70
Madeira	74.70	86.70	98.70
Portugal	55.50	62.70	69.90

Changements de taxe pour phototélégrammes

(PTT) Dès le 1^{er} mars 1972, les taxes suivantes sont applicables aux phototélégrammes échangés entre postes publics des pays mentionnés ci-dessous:

	1 ^{er} échelon	2 ^e échelon	3 ^e échelon
	fr.	fr.	fr.
Açores	74.70	86.70	98.70
Madère	74.70	86.70	98.70
Portugal	55.50	62.70	69.90

Modificazione delle tasse per fototelegrammi

(PTT) Dal 1^o marzo 1972, con i Paesi elencati qui sotto, sono applicate le seguenti tasse per i fototelegrammi scambiati fra i posti fototelegrafici pubblici:

	1 ^o scaglione	2 ^o scaglione	3 ^o scaglione
	di tassa fr.	di tassa fr.	di tassa fr.
Azzorre	74.70	86.70	98.70
Madera	74.70	86.70	98.70
Portogallo	55.50	62.70	69.90

57.8.3.72

Auslandspostüberweisungsdienst

Service international des virements postaux

Unverbindliche Umrechnungskurse ab 8. März 1972

Cours de conversion sans engagement, dès le 8 mars 1972

Algérie/Algérie	100 Dinars	= Fr. 87.50
Belgien/Luxemburg		
Belgique/Luxembourg	100 Fr. belg.	= Fr. 8.88
Dänemark/Danemark	100 Kronen	= Fr. 55.95
Deutschland/Allemagne	100 DM	= Fr. 122.25
Frankreich/France	100 FF	= Fr. 77.20
Grossbritannien und Nordirland/Grande-Bretagne et Irlande du Nord	1 £ Sterl.	= Fr. 10.14
Italien/Italie	100 Lire	= Fr. 66.65
Japan/Japon	100 Yen	= Fr. 1.29
Marokko/Maroc	100 DH	= Fr. 84.10
Niederlande/Pays-Bas	100 Florins	= Fr. 122.45
Norwegen/Norvège	100 Kronen	= Fr. 58.95
Oesterreich/Autriche	100 Schilling	= Fr. 16.78
Schweden/Suède	100 Kronen	= Fr. 81.50

Verzeichnis der Handelsreisenden

Zu dem anfangs November 1971 herausgegebenen «Verzeichnis der Handelsreisenden und Firmen, die vom 1. Oktober 1970 bis 31. März 1971 Taxkarten gelöst haben», ist soeben der 2. Teil erschienen. Er enthält die Namen der Firmen und Reisenden, die in der Zeit vom April bis September 1971 in den Besitz von Taxkarten gelangt sind oder bereits gelöste Karten auf die Namen anderer Reisender haben umschreiben lassen. Das mit zwei alphabetischen Registern versehene Heft von 83 Seiten kann gegen Einzahlung von Fr. 2.50 auf Postcheckkonto 30-520, Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit, Bern, unter Vermerk auf der Rückseite des Einzahlungsscheins: Handelsreisendenverzeichnis 2. Teil, bezogen werden.

Mit der Ausgabe des 2. Teils des Verzeichnisses der Handelsreisenden für das Jahr 1971 erscheint diese Publikation zum letztenmal. Verschiedene Gründe lassen die Herausgabe des Verzeichnisses nicht mehr als zweckmässig erscheinen. Es wurde festgestellt, dass das Bedürfnis nach einem gedruckten Register erheblich zurückgegangen ist. Demzufolge lässt sich der grosse Arbeitsaufwand, der mit der periodischen Herausgabe des Verzeichnisses verbunden ist, nicht mehr rechtfertigen. Die Publikation galt in erster Linie als Hilfsmittel zur Erleichterung des Vollzuges des Bundesgesetzes über die Handelsreisenden durch die Behörden. Dieses Ziel kann heute mit einfacheren und zweckmässigeren Mitteln erreicht werden. Der Dienst für Handelsreisende des Bundesamtes für Industrie, Gewerbe und Arbeit wird eine Kartei führen, die es weiterhin erlaubt, den gerichtlichen und anderen Behörden des Bundes, der Kantone und der Gemeinden Auskünfte über Handelsreisende zu erteilen.

Liste des voyageurs de commerce

La deuxième partie de la «Liste des voyageurs de commerce et des maisons qui, du 1^{er} octobre 1970 au 31 mars 1971, se sont pourvus de cartes de légitimation payantes» vient de paraître. Ce supplément de 83 pages contient les données relatives aux cartes délivrées d'avril à septembre 1971, ainsi que deux tables alphabétiques. On peut se le procurer contre paiement de fr. 2.50 au compte de chèques postaux n° 30-520, Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail, Berne, avec mention au verso du bulletin de versement: Liste des voyageurs de commerce, 2^e partie.

En publiant la 2^e partie de l'édition 1971 de la Liste des voyageurs de commerce, cet ouvrage paraît pour la dernière fois. Diverses raisons ont conduit à sa suppression. C'est ainsi qu'on a constaté que l'intérêt pour un tel registre imprimé diminuait de plus en plus. Aussi, le travail important qu'entraînait l'édition périodique de cette liste ne se justifiait-il plus. D'ailleurs, celle-ci était en premier lieu un moyen propre à faciliter aux autorités l'exécution de la loi fédérale sur les voyageurs de commerce. Aujourd'hui, ce but peut être atteint par des moyens beaucoup plus simples et plus efficaces. Le service des voyageurs de commerce de l'office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail tiendra un fichier permettant, comme par le passé, de fournir des renseignements sur les voyageurs de commerce. Toutefois, de telles informations ne seront fournies qu'aux autorités judiciaires ou autres de la Confédération, des cantons ou des communes.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern

Rédaction: Div. du commerce du Départ. féd. de l'économie publ., Berne

Allgemeine Kinematographen AG

Compagnie Générale du Cinématographe SA

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Freitag, den 24. März 1972, nachmittags 16.30 Uhr, im Zunfthaus «Zur Zimmerleuten», Limmatquai 40, 8001 Zürich.

Traktanden:

1. Entgegennahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung für das Jahr 1971 sowie des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Abnahme der Jahresrechnung 1971 und Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
3. Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
4. Wahl der Kontrollstelle.

Die Jahresrechnung 1971, der Bericht der Kontrollstelle und der Geschäftsbericht liegen den Aktionären am Sitz der Gesellschaft, Limmatquai 3, 8001 Zürich, zur Einsicht auf.

Die Aktionäre, welche an der Generalversammlung teilzunehmen wünschen, haben ihre Aktien spätestens zwei Tage vor der Generalversammlung bei der Schweizerischen Bankgesellschaft, Zürich, zu deponieren oder sich durch Bankbescheinigung über ihren Aktienbesitz auszuweisen, wogegen ihnen Eintrittskarten zur Verfügung gestellt werden.

Zürich, den 17. Februar 1972

Im Namen des Verwaltungsrates
der Präsident
Hans M. Wettstein

Spar- und Leihkasse Biel-Madretsch

Einladung zur Generalversammlung der Aktionäre

Montag, den 20. März 1972, 14.30 Uhr, im Hotel Touring-de la Gare, Bahnhofstrasse 54, Biel

Traktanden:

1. Protokoll.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung 1971.
3. Entlastung der Verwaltungsorgane.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinns.
5. Wahl der Kontrollstelle:
 - a) von zwei Rechnungsrevisoren;
 - b) eines Ersatzmannes.
6. Erhöhung des Aktienkapitals und Abänderung der Statuten.
7. Umfrage.

Die Jahresrechnung und die Bilanz sowie das Protokoll der Generalversammlung vom 8. März 1971 liegen während 10 Tagen vor der Generalversammlung zur Einsicht der Aktionäre im Geschäftslokal auf.

Die Aktionäre werden zur Generalversammlung freundlich eingeladen. Für die Teilnahme sind Ausweis-karten nötig, welche bis Freitag den 17. März 1972, gegen Vorweisung der Aktien oder Ausweis über deren Besitz im Geschäftslokal bezogen werden können.

Namens des Verwaltungsrates:

Der Präsident: Der Sekretär:
S. Bächler W. Stauffer

GARIA SA, Arzier

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale extraordinaire

pour le lundi 20 mars 1972, à 9 h., dans les locaux de l'étude du notaire Jean Bucher, avenue du Théâtre 7, à Lausanne, avec l'ordre du jour suivant:

- 1^o Augmentation du capital social de fr. 800 000.- à fr. 2 000 000.-.
- 2^o Constatation de la libération de cette augmentation.
- 3^o Modification des articles 7 et 23 des statuts.
- 4^o Divers.

Les propositions de modification des statuts sont déposées au siège de la société. L'augmentation du capital a lieu au pair, droit de timbre à charge de la société, avec droit au dividende dès le 1^{er} janvier 1972, par l'émission de 240 actions au porteur de fr. 5000.- de valeur nominale chacune. Les anciens actionnaires possèdent un droit préférentiel de souscription à raison de trois actions nouvelles pour deux actions anciennes contre présentation du coupon N° 1, ce droit devant s'exercer jusqu'au et y compris le 15 mars 1972. La libération des actions souscrites doit avoir lieu jusqu'à la date de l'assemblée auprès de la Banque Cantonale Vaudoise à Vevey. Les actionnaires peuvent organiser entre eux un marché des droits de souscription. Les cartes d'admission à l'assemblée seront délivrées par l'Union de Banques Suisses à Lausanne contre présentation des titres.

Le conseil d'administration

La perception de la taxe pour le service dans les cafés et restaurants

(Rapport spécial)

Sur mandat du Conseil fédéral, la commission fédérale de la consommation a procédé à une enquête sur la perception du service dans les cafés et restaurants. Le Conseil fédéral a pris connaissance du rapport et ordonne sa publication.

Il a paru aux éditions de la Feuille officielle suisse du commerce, 3011 Berne, où il peut être obtenu contre versement préalable de Fr. 5.50 au compte de chèques postaux 30-520.



Inserate erschliessen den Markt

Inserate im

Schweizerischen Handelsamtsblatt

Verlangen Sie vom SHAB unentgeltliche

Zusendung einer Probenummer der Monatsschrift

«Die Volkswirtschaft»

Der SHAB-Leserkreis ist kaufkräftig

Nutzen Sie diese Kaufkraft — Inserieren Sie!



CHOCOLADEFABRIKEN LINDT & SPRÜNGLI AG

Einladung zur ordentlichen 74. Generalversammlung der Aktionäre

Donnerstag, den 23. März 1972, vormittags 10.30 Uhr* im Grossen Tonhalle-
saal des Kongresshauses Zürich (Eingang T, Claridenstrasse)

Verhandlungsgegenstände:

1. Protokoll der Generalversammlung vom 1. April 1971
2. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung 1971 nach Kenntnisnahme des Berichtes der Kontrollstelle
3. Entlastung der Verwaltungsorgane
4. Beschlussfassung über die Verteilung des Reingewinnes
5. Wahlen: a) Verwaltungsrat
b) Kontrollstelle

Der Geschäftsbericht über das Jahr 1971, die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen ab 8. März 1972 am Sitz der Gesellschaft und bei den Zweigniederlassungen zur Einsichtnahme durch die Aktionäre auf.

Inhaberaktionäre, die an der Generalversammlung teilzunehmen oder sich vertreten zu lassen wünschen, bitten wir, sich spätestens bis zum 21. März 1972 über ihren Aktienbesitz unter Beilage eines mit den Aktiennummern versehenen Bankausweises oder durch Hinterlegung der Aktien bei uns auszuweisen, worauf wir ihnen eine Eintrittskarte zustellen werden. Auf Wunsch werden wir ihnen den Geschäftsbericht mit der Bilanz, der Jahresrechnung und dem Bericht der Kontrollstelle zugehen lassen.

Namenaktionäre, die am 8. März 1972 im Aktienbuch eingetragen sind, können die Eintrittskarten zur Generalversammlung gegen Einsendung des dem Geschäftsbericht beigelegten Anmeldetalons bis zum 21. März 1972 am Gesellschaftssitz beziehen. Jeder Aktionär kann sich durch einen andern schriftlich bevollmächtigten Aktionär vertreten lassen.

Vom 9. März bis 23. März 1972 werden im Aktienbuch keine Eintragungen vorgenommen.

Kilchberg, den 25. Februar 1972

Der Verwaltungsrat

* Das Büro für Stimmzettelausgabe ist von 09.45 Uhr an geöffnet. Nach 10.30 Uhr werden keine Stimmzettel mehr ausgegeben.

NEAC SA, Société Financière, Genève

2, rue Vallin

CONVOCAATION

Messieurs les actionnaires sont convoqués à

l'assemblée générale ordinaire

qui aura lieu au siège de la société, le vendredi 24 mars 1972, à 14 heures.

Les actionnaires sont invités à s'annoncer 8 jours à l'avance.

Bilan et compte de profits et pertes à disposition.

4¾% Anleihe der Stadt Zürich 1972—87

Gestützt auf die durch den Gemeinderat erteilte Ermächtigung vom 22. Dezember 1971 und den Beschluss des Stadtrates vom 24. Februar 1972, nimmt die Stadt Zürich zur Konversion bzw. Rückzahlung ihrer am 1. April 1972 fällig werdenden 3¾%-Anleihe 1957—72 von Fr. 30 000 000 sowie zur teilweisen Deckung ihres Finanzbedarfes eine

4¾% Anleihe 1972—87 von Fr. 50 000 000

auf. Die den unterzeichneten Bankengruppen angehörenden Institute haben diese Anleihe fest übernommen und legen sie mit Ausnahme eines bereits fest platzierten Betrages von Fr. 2 500 000

vom 8. bis 14. März 1972, mittags

zu den folgenden hauptsächlichsten Bedingungen zur öffentlichen Konversion und Barzeichnung auf:

Zinssatz 4¾%,
Laufzeit längstens 15 Jahre,
Emissionspreis 98,40% + 0,60% eidgenössischer Titelschmelze = 99% für Konversion und Barzeichnung.

Liberierung

der Barstücke auf den 1. April 1972. Auf Einzahlungen, die am Dienstag, 4. April 1972, an den Schaltern vorgenommen werden, wird kein Zins verrechnet.

Kotierung

an den Börsen von Zürich, Basel, Bern, Genf und St. Gallen.

Alle den unterzeichneten Bankengruppen angehörenden Institute nehmen Konversionsanmeldungen und Barzeichnungen kostenfrei entgegen und halten den Interessenten Emissionsprospekte, Konversions- und Zeichnungsscheine zur Verfügung.

Kartell Schweizerischer Banken

Verband Schweizerischer Kantonalbanken

Société d'Administration Pan Nautic SA

L'assemblea generale ordinaria

è convocata per le ore 9 del giorno 20 marzo 1972 presso la sede sociale della società in Via Peri 9, Lugano, con il seguente ordine del giorno:

- 1° Approvazione del bilancio per l'esercizio 1971.
- 2° Varie.

Metropolitan Bank Ltd

Einladung zur 1. ordentlichen Generalversammlung

Die Aktionäre der Metropolitan Bank Ltd werden zur Generalversammlung auf Mittwoch, den 22. März 1972, 11.15 Uhr, in den Räumen der Bank, Spitalgasse 2, Bern, eingeladen zur Behandlung folgender

Tagesordnung:

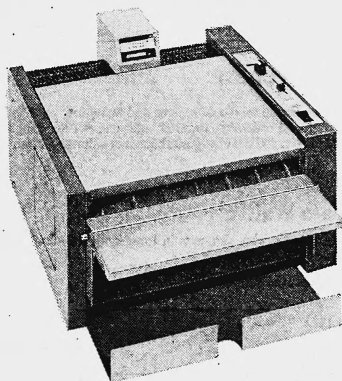
1. Genehmigung des Protokolls der ordentlichen Generalversammlung vom 19. Mai 1971.
2. Abnahme der Bilanz und der Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1971 sowie des Geschäftsberichtes für das Jahr 1971. Lesung des Revisionsberichtes.
3. Verwendung des Reingewinnes.
4. Entlastung der Verwaltung und der Geschäftsleitung.
5. Wahl der Kontrollstelle.
6. Verschiedenes.

Die Jahresrechnung, der Bericht der Kontrollstelle, der Geschäftsbericht für das Jahr 1971 sind zur Einsicht der Aktionäre in der Bank aufgelegt. Eintrittskarten zur Generalversammlung können von den Aktionären ab 3. März 1972 bei der Bank bezogen werden.

Bern, den 3. März 1972

Metropolitan Bank Ltd
im Namen des Verwaltungsrates:
Jacques T. L. Delacave, Präsident

ALOS 16-mm-Simplex-Mikrofilmkamera



Die neue 16-mm-Simplex-Mikrofilm-Fließbandkamera ist ein universeller Automat zur Verfilmung von Akten, Karteien, Dokumenten und Schriftgut jeder Art.

Die geniale Konstruktion in Verbindung mit schweizerischer Präzisionsfertigung bietet jedem Fabrikationsunternehmen, Spital usw. die Möglichkeit, mit bescheidenen Kosten in den Genuss der grossen Vorteile des Mikrofilms zu gelangen.

Warten Sie nicht mehr länger!

Eine komplette Dokumentation mit den klaren Rentsch-Preisen liegt für Sie bereit! Senden Sie uns den Coupon ein. Oder telefonieren Sie.

01 44 28 55

Alleinverkauf für die Schweiz:

Walter Walter Rentsch Rentsch AG SA

Walter Rentsch AG, Heinrichstrasse 216, Postfach, 8023 Zürich
Telefon 01 44 28 55

Niederlassungen in:

Zürich – Basel – Bern – St. Gallen – Luzern – Aarau –
Genève – Lausanne – Neuchâtel – Lugano

Coupon

Senden Sie mir unverbindlich die Dokumentation für die 16-mm-Simplex-Mikrofilmkamera

Firma: _____
Strasse: _____
Ortschaft: _____
Sachbearbeiter: _____

SH



Compagnie de Banque et d'Investissements, Genève

CONVOCAATION

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le vendredi 24 mars 1972, à 9 h. 30, au siège social, Cours des Bastions 14, Genève.

Ordre du jour:

- 1° Rapport du conseil d'administration, présentation des comptes annuels et du bilan au 31 décembre 1971.
- 2° Rapport de l'organe de contrôle.
- 3° Affectation du bénéfice net.
- 4° Décharge de l'administration.
- 5° Modification de l'art. 31 des statuts.
- 6° Elections et nominations.
- 7° Divers.

Les cartes d'admission à l'assemblée peuvent être retirées du 13 au 23 mars 1972, moyennant justification de la possession des actions, aux guichets de la banque.

Pendant la même période, le rapport annuel – avec le bilan, le compte de pertes et profits, les propositions du conseil d'administration pour la répartition du bénéfice net, le rapport des contrôleurs – ainsi que la proposition de modification des statuts – sont à la disposition des actionnaires à notre siège social.

Genève, le 1^{er} mars 1972

Le conseil d'administration

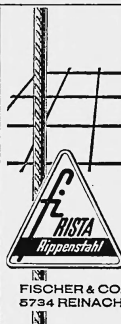
Das Depositen-Heft Nr. 4172/06

ausgestellt von der Migros Bank mit einem Guthaben von Fr. 11 035.95 wird vermisst.

Allfällige Inhaber dieses Depositen-Heftes werden hiermit aufgefordert, dieses innert 6 Monaten von heute an gerechnet, an den Schaltern der Migros Bank vorzuweisen, widrigenfalls dieses Depositen-Heft als kraftlos erklärt und an dessen Stelle ein neues ausgestellt würde.

Zürich, den 2. März 1972

Migros Bank



Kreditschutz-Verband Burgdorf

Inkasso und Informationen im In- und Ausland
periodische Auskunftslisten
3400 Burgdorf, Grünastrasse 21
Telefon 034/2 21 80



Votre fournisseur pour timbres caoutchouc

032 3 94 99

Fabrique de timbres caoutchouc

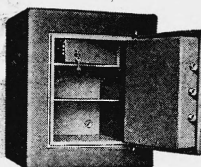
ALEX SCHMID

55, Faubourg du Lac

2502 BIENNE-BIEL

Sichere Kassenschränke

gegen Feuer und Einbruch



Seit 1934

Modernste Konstruktionen zu vorteilhaften Serienpreisen, Schlosspanzerung und Schneidbrennerschutz über die ganze Türbreite; dazu Wand- und Bodenverankerung. Grosse Auswahl – prompte Bedienung.

Verlangen Sie den ausführlichen Gratis-Katalog vom seriösen Fachgeschäft!

kropf+co bern

Büros und Ausstellung: Ankerstrasse 4, Briefadresse: Fach 14, 3000 Bern 16, Telefon: (031) 44 57 66

Bon: für Gratis-Katalog – ohne Verpflichtung
Keine Vertreterbesuche!

Adresse: _____ SH

Zu verkaufen im

Kanton Bern

FABRIKGEBAUDE

mit zirka 800 m² nutzbarer Fläche, Litz und Oelheizung, Geleiseanschluss möglich. Landreserve. Eignet sich auch als Lagerhaus.

Schriftliche Anfragen an:
Dr. rer. pol.
Max Rütschliberger,
dipl. Bücherexperte,
3000 Bern 25,
Hildanusstrasse 3.

Broschüre Warenumsatzsteuer

Ausgabe
Dezember 1971

Preis: Fr. 3.–
(Porto inbegriffen)
Voreinzahlung erbeten auf unsere Postcheckrechnung 30–520.

Schweizerisches
Handelsamtsblatt
3011 Bern

Problemlos

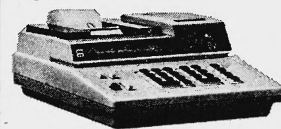
...der druckende Elektronenrechner ADDO-SHARP CS-622

Alles ist problemlos an dieser Spitzenleistung von Sharp:

Die Bedienung, das Schnell-Druckwerk, die praktisch verzögerungsfreie Verarbeitung aller eingegebenen Werte, seine kleinen Abmessungen usw.

SHARP ist der weltgrößte Hersteller von Elektronenrechnern, mit der grössten Erfahrung. Das ist Ihr Vorteil.

ADDO liefert den perfekten Service, die umfassende Auswahl und objektive Beratung dazu.



ADDO SHARP

ADDO AG
8050 Zürich, Tel. 01 46 59 60
3000 Bern, Tel. 031 46 13 22
1000 Lausanne, Tel. 021 22 96 55
6500 Bellinzona, Tel. 092 5 70 78
1201 Genf, Tel. 022 31 40 90

BON

- ☐ Ich wünsche noch mehr Information über den ADDO-SHARP CS-622.
☐ Dokumentieren Sie mich ausserdem über weitere ADDO-SHARP-Modelle. 320.3

Firma: _____

Name: _____

Strasse: _____

Ort: _____

Der neue Gevafax X-10 kopiert auf normales Papier

X-10: das ist der Neueste von AGFA-GEVAERT. Trockene Elektro-Fotokopie auf normales, unbeschichtetes Briefpapier – vollautomatisch, ultrascharf, schnell und preisgünstig! X-10 ist ein echter Fortschritt auf dem Gebiet der Fotokopie.

Prüfen Sie ihn!

AGFA-GEVAERT
für Kopierautomaten mit
exklusiven Vorteilen



Weitere Gevafax-Modelle:

GEVAFAX 20 kostet nicht mehr als eine Schreibmaschine und eignet sich auch hervorragend als Zusatzgerät. (Zum Beispiel für Ihre Sekretärin.)

GEVAFAX 50 – ein formschöner und preisgünstiger Kopierer für 1000 und mehr Kopien pro Monat.

GEVAFAX 60 ist grössten Aktenmengen gewachsen. Er kopiert wirtschaftlich und schnell ab Rollen. Formate A5 bis Folio stufenlos einstellbar.

Gevafax

GEVAERT
AGFA-GEVAERT

Büro-Geräte AG
Militärstr. 90, 8021 Zürich
Tel. 01 39 57 00
Verkaufsstellen
In der ganzen Schweiz!

Einsenden an Büro-Geräte AG, Militärstr. 90

8021 Zürich, Tel. 01 39 57 00

Ich will mehr wissen über den ☐ X-10 ☐ G 50 ☐ G 60 ☐ G 20

Name: _____

Firma: _____

Strasse: _____

PLZ/Ort: _____

A louer à Montreux

Locaux administratifs ou industriels

A louer au centre de la ville, magnifiques locaux de 1400 m² d'une seule surface, entièrement équipés, avec 2 ascenseurs et monte-charge, dans bâtiment moderne, à 5 minutes de la gare CFF, de la poste et à proximité immédiate des 4 grandes banques.

Restaurant dans le bâtiment, places de parc disponibles, parking public à proximité. La surface peut également être divisée entre plusieurs locataires. Bail à long terme.

Facilités de Montreux: équipement hôtelier de 1^{er} ordre, liaison autoroutière et centre téléphonique international automatique.

Pour traiter: S.A. Imprimerie Corbaz, 22, avenue des Planches, 1820 Montreux, tél. (021) 62 47 62, int. 21.

Öffentliches Inventar

ausgekündet mit der Aufforderung an die Gläubiger und Schuldner mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, ihre Forderungen und Schulden innert der Eingabefrist anzumelden, ansonst die in Art. 590 des Zivilgesetzbuches erwähnten Folgen eintreten (Art. 581 ff. ZGB).

Rechnungsruf:

Schmidli-Volpato Walter

geb. 1909, gew. Bauunternehmer, von Thalheim in Rapperswil wohnhaft gewesen; gestorben am 22. Februar 1972.

Eingaben an die Gemeindekanzlei Rapperswil.

Frist bis 10. April 1972.

Lenzburg, den 2. März 1972

Das Bezirksgericht

Fr. 200 000.—

Zur Erweiterung unseres Unternehmens benötigen wir obiges Kapital, das wir durch Obligationen zu Fr. 200 000.— bis 50 000.— zu 6½% verzinst entgegennehmen. Rückzahlbar schon nach 2 Jahren. Bei uns ist Ihr Geld sicher und mit guter Rendite angelegt.

Bitte verlangen Sie weitere Auskunft unter Chiffre K 930311-21, an Publicitas AG, 4500 Solothurn.

Die Erhebung des Bedienungsgeldes in den Gaststätten

(Sonderbericht)

Die Eidg. Kommission für Konsumentenfragen hat im Auftrag des Bundesrates eine Untersuchung über die Erhebung des Bedienungsgeldes in den Gaststätten durchgeführt. Der Bundesrat hat vom Bericht Kenntnis genommen und seine Publikation angeordnet. Er ist im Verlag des Schweizerischen Handelsamtsblattes, 3000 Bern, erschienen und kann dort gegen Vorauszahlung von Fr. 5.50 auf Postcheck-Konto 30–520 bezogen werden.



Inserate erschliessen
den Markt